



# ACELERANDO LA RECUPERACIÓN DE LOS ESTUDIANTES LATINOS

Un programa para fortalecer nuestras escuelas y ayudar  
al estudiantado a lograr el éxito

**UNIDOSUS**  
STRONGER COMMUNITIES. STRONGER AMERICA.



STRONGER COMMUNITIES. STRONGER AMERICA.

UnidosUS es una organización no partidista y sin fines de lucro que se desempeña como la organización nacional más grande de apoyo y defensa de los derechos civiles de los hispanos. Desde 1968, hemos desafiado las barreras sociales, económicas y políticas que afectan a los latinos a través de nuestra combinación única de investigación de expertos, defensa, programas y una [Red de Afiliados](#) de casi 300 organizaciones comunitarias en los Estados Unidos y Puerto Rico. Creemos en un Estados Unidos donde el progreso económico, político y social sea una realidad para todos los latinos y colaboramos con otras comunidades para lograrlo.

Para obtener más información sobre UnidosUS, visite [www.unidosus.org](http://www.unidosus.org) o siganos en [Facebook](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#), y [X](#), anteriormente conocido como [Twitter](#).

UnidosUS  
Edificio Raúl Yzaguirre  
1126 16th Street NW, Suite 600  
Washington, DC 20036-4845  
(202) 785-1670  
[unidosus.org](http://unidosus.org)

Copyright © 2023 por UnidosUS  
Todos los derechos reservados.

# Índice

---

<b>Prólogo</b> .....	iv
<b>Hallazgos principales</b> .....	vi
<b>Introducción</b> .....	1
<b>Las interrupciones por la pandemia afectaron negativamente el aprendizaje y el bienestar de los estudiantes</b> .....	3
La pandemia no solo truncó décadas de progreso académico, sino que agrandó numerosas brechas de oportunidad persistentes. ....	4
Los factores de estrés relacionados con la pandemia afectaron el bienestar de los jóvenes latinos .....	8
La recuperación es desigual y las dificultades persistentes la complican aún más. ....	9
A los padres de familia latinos les preocupa el futuro de sus hijos .....	11
<b>Iniciativas de recuperación en educación: una oportunidad sin precedentes que debe prolongarse</b> .....	12
El gobierno federal invirtió cantidades considerables para ayudar a las escuelas a recuperarse . . .	13
Estados y distritos se están apresurando para gastar los fondos, pero puede que estos no basten para una recuperación total. ....	15
Diversos obstáculos impiden que la ayuda a la salud mental llegue a los estudiantes .....	16
Los padres de familia latinos quieren participar en las iniciativas de recuperación y exigen cambios drásticos .....	17
<b>Estrategias para apoyar la recuperación y el progreso sostenido de los estudiantes latinos</b> .....	20
Involucrar a las familias .....	21
Tiempo de aprendizaje adicional. ....	24
La importancia de fomentar la diversidad y el multilingüismo en la plantilla de educadores. ....	29
La importancia de brindar un entorno acogedor y de afirmación de la identidad .....	31
<b>Medidas inmediatas con las que los líderes pueden fomentar el progreso de los estudiantes latinos</b> .....	34
Legisladores federales. ....	35
Legisladores estatales .....	36
Dirigentes de distritos escolares .....	37
<b>Conclusión</b> .....	39
<b>Apéndice: Perfiles estatales.</b> .....	40
Perfil del estado de Arizona .....	40
Perfil del estado de California .....	41
Perfil del estado de Florida. ....	42
Perfil del estado de Illinois .....	43
Perfil del estado de Texas .....	44
<b>Notas.</b> .....	45



Hace cuarenta años, el histórico informe *Una nación en peligro* detalló en términos bien crudos el fracaso del sistema educativo público en

EE. UU. También son la alarma sobre las preocupantes injusticias que sufren los estudiantes de escuelas desfavorecidas. Dicho informe hizo un llamado a la urgente necesidad de introducir cambios radicales y de gran alcance en el sistema educativo por el bien del futuro del país. A raíz de esta publicación, se generó una oleada de reformas que introdujeron mejoras graduales en el rendimiento de todos los estudiantes (además de décadas de progreso académico sostenido

entre los estudiantes hispanos). Sin embargo, estas mejoras se detuvieron en seco con la pandemia del COVID-19.

La pandemia reconfiguró la vida estadounidense y volvió a situar la educación entre las principales prioridades y preocupaciones de padres, madres, estudiantes y legisladores. Aunque el estado de emergencia de salud pública por COVID-19 llegó a su fin en mayo de 2023, el impacto de la pandemia sobre la población latina y otras familias sigue vigente, y afecta, en especial, a niños y niñas en edad escolar. Incluso hoy, más de tres años después de que cerraran las escuelas y los niños se vieran obligados a estudiar en casa durante meses, estamos



empezando a comprender hasta qué punto la disrupción causada por el COVID-19 afectó el progreso del rendimiento académico, la salud mental y la relación de los estudiantes con la escuela, sus compañeros y maestros.

Como parte de nuestra tarea de informar a los legisladores, organizaciones comunitarias y defensores sobre la educación latina, este informe resume las últimas investigaciones en torno a la recuperación en el aprendizaje, destaca las prácticas más prometedoras y propone recomendaciones a los responsables de tomar decisiones en todos los niveles. Nuestros hallazgos se basan en conversaciones con padres y madres hispanos sobre sus experiencias durante la pandemia, los recursos que las escuelas de sus hijos recibieron para abordar la recuperación del aprendizaje y bienestar, y sus esperanzas para el futuro.

La recuperación académica tras la pandemia no será ni fácil ni rápida. Garantizar que los niños tengan acceso a intervenciones de eficacia probada —como clases particulares de alta calidad, escuela de verano y servicios y apoyos eficaces para aprendices multilingües— exigirá tiempo y esfuerzo. Reconstruir las redes de atención y las oportunidades de asociación familiar no es algo que sucede de la noche a la mañana. Por encima de todo, debemos volver a comprometernos con el objetivo de eliminar las barreras sistémicas a las oportunidades educativas que obstaculizan el éxito de los estudiantes latinos, al abordar a los estudiantes latinos y su diversidad cultural y lingüística como ventajas y no como inconvenientes.

Por desgracia, hay indicios de que nuestra respuesta nacional a la recuperación de los estudiantes se está debilitando. Los estados y distritos escolares tienen hasta enero de 2025 para usar la financiación educativa de emergencia procedente de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense para ayudar a los estudiantes a volver a la normalidad. Como muestra este informe, muy pocos estados están fomentando esas intervenciones o se están preparando para mantener las iniciativas hasta que el rendimiento académico de los estudiantes vuelva a los niveles prepandémicos.

Estados Unidos realizó un importante desembolso inicial para la recuperación del aprendizaje. Pero nuestros estudiantes necesitan y merecen más apoyo. Necesitamos inversiones sostenidas y significativas que garanticen un sistema educativo más sólido y equitativo que satisfaga las necesidades no solo de los 14 millones de estudiantes latinos de primaria y secundaria (K-12), sino de todos los niños y niñas estadounidenses. Si hoy no cumplimos con nuestra obligación de invertir en la recuperación y el éxito académico de nuestros estudiantes, estaremos optando por poner en riesgo una vez más el futuro de nuestra nación.



# Hallazgos principales

---

■ **La pandemia tuvo un impacto profundo en el progreso académico y el bienestar de los estudiantes latinos y multilingües,** que representan una parte importante y creciente del estudiantado total de las escuelas públicas K-12 en Estados Unidos. Los resultados en las evaluaciones nacionales decayeron drásticamente en 2022 en comparación a 2019, poniendo fin a casi dos décadas de progreso. Según un indicador, serían necesarios más de seis meses de instrucción adicional para que los estudiantes latinos de secundaria recuperen los niveles de rendimiento prepandémicos en lectura y matemáticas. Otros indicadores, como la tasa de absentismo y el número de inscripciones universitarias, resultan igualmente preocupantes. Asimismo, los jóvenes latinos tienen más probabilidades que otros jóvenes de presentar problemas de salud mental, como sentimientos persistentes de tristeza o desesperación. En pocas palabras, el ritmo de recuperación no es lo bastante rápido como para compensar lo que los estudiantes perdieron durante la pandemia y prepararlos para el éxito.

■ **Las tres rondas de financiación en educación para mitigar la pandemia, conocidas como el Fondo de Ayuda de Emergencia para Escuelas Primarias y Secundarias (ESSER por sus siglas en inglés), proporcionaron una inyección de fondos sin precedentes para las escuelas.** Pero no todos los estados y distritos están aprovechando al máximo esos recursos imprescindibles para abordar el aprendizaje truncado. Menos de un tercio de la última ronda de financiación suplementaria en

educación se ha destinado a intervenciones académicas. El curso escolar 2023-24 es el último curso académico completo durante el cual será posible liquidar (o gastar) la financiación ESSER. Según lo que sabemos hoy, necesitaremos inversiones y recursos adicionales —a nivel federal, estatal y local— para garantizar una recuperación completa para todos los estudiantes, incluidos los estudiantes latinos y multilingües.

■ **Los padres de familia de estudiantes latinos y multilingües están preocupados por el futuro de sus hijos y quieren cambios drásticos en el sistema educativo público.**



Más de 6 de cada 10 familias latinas piensan que las escuelas deberían hacer más para ayudar a aquellos alumnos que se quedaron atrás durante la pandemia a ponerse al día. Casi 7 de cada 10 familias latinas aseguran estar preocupadas porque sus hijos no están al nivel del grado que cursan. En los grupos de discusión organizados en Arizona, California, Florida, Illinois y Texas, las familias plantearon la necesidad de un mayor apoyo escolar y comunitario para sus hijos. Pero muchas de estas familias no han tenido la oportunidad de influir en los planes de sus distritos para los fondos de recuperación. Según varias encuestas de National Parents Union, las probabilidades de que los padres o madres latinos hayan escuchado hablar de los fondos federales para mitigar la pandemia o de que les hayan pedido su opinión sobre el uso de estos fondos son mucho menores que en el caso de los padres y madres blancos.

- **Las investigaciones apuntan a varias prácticas que tienen el potencial de acelerar la recuperación académica y socioemocional de los estudiantes latinos y multilingües**, así como de abordar las brechas de oportunidad en la educación. Entre estas prácticas prometedoras se incluye fomentar la participación real de las familias, ofrecer horas de aprendizaje adicional, incrementar la diversidad y el multilingüismo entre los educadores, y crear un entorno acogedor en el cual los estudiantes vean reafirmada su identidad. Los beneficios de aumentar la diversidad del profesorado y expandir la educación multilingüe no se limitan a los estudiantes latinos y otras poblaciones históricamente desatendidas; de hecho, las investigaciones

revelan que construir un sistema educativo más fuerte e inclusivo tendrá un impacto positivo para todos los estudiantes.

- **Estados y distritos de todo el país están aplicando estas prácticas y obteniendo resultados positivos.** Por ejemplo, el Distrito Escolar Público de Chicago está implementando tutorías intensivas, con prioridad para los estudiantes con más necesidades; asimismo, el Distrito Escolar Independiente de Fort Worth, en Texas, está contratando a especialistas en participación familiar para promover el bienestar socioemocional y los entornos escolares acogedores. Estos ejemplos brindan modelos para líderes estatales y locales a la hora de tomar decisiones definitivas sobre el gasto de los fondos de recuperación y la priorización de futuras inversiones.
- **Para que los estudiantes tanto latinos como de otros grupos sistemáticamente desatendidos tengan éxito —y para que nuestro país prospere en el futuro— debemos asegurarnos de que los esfuerzos de recuperación financien enfoques probados o prometedores que consideren al niño de forma holística, a fin de abordar los impactos inmediatos y a largo plazo de la pandemia y realizar inversiones que permitan erradicar las profundas desigualdades arraigadas en nuestro sistema de educación pública. Los líderes federales, estatales y distritales deben actuar ahora e invertir, apoyar y mantener estas prácticas prometedoras para fomentar el éxito de los estudiantes latinos y, así mismo, la prosperidad futura de nuestro país.**

# Introducción



*“Para hacer frente a años de declive en áreas básicas como las matemáticas y la alfabetización, agravados por los retos de la pandemia de COVID-19, es vital que las escuelas trabajen sin descanso en el fortalecimiento de la instrucción, proporcionando apoyos específicos (como la ampliación de las horas de aprendizaje) y colaborando con familias y cuidadores para asegurar que nuestros niños y jóvenes estén presentes y participen plenamente en la escuela”.*

**Miguel Cardona**

Secretario de Educación de EE.UU.

Desde que la pandemia de COVID-19 obligó a cerrar las escuelas públicas de todo Estados Unidos a principios de 2020, las investigaciones sobre indicadores académicos han

documentado un impacto desproporcionado —y potencialmente duradero— en los estudiantes latinos\*. Como se describe con más detalle en nuestro informe de julio de 2022, [“Latino Student Success: Advancing U.S. Educational Progress for All”](#) (disponible solo en inglés), los estudiantes latinos —que han pasado de representar el 23% de la población estudiantil de las escuelas públicas K-12 en 2010 al 28% en 2021, y se prevé que representen el 30% en 2030<sup>1</sup>— lograron progresos considerables antes de la pandemia en cuanto a rendimiento académico, tasas de graduación de escuela secundaria e inscripción postsecundaria. Sin embargo, el paso abrupto a la educación a distancia (seguido por interrupciones aún vigentes en el aprendizaje) agravó muchas injusticias sistémicas bien arraigadas, desde el acceso desigual a internet de alta velocidad hasta la escasez de maestros diversos y multilingües. Como consecuencia

\* Tanto la Oficina del Censo de EE. UU. como este documento usan los términos “hispano” y “latino” indistintamente para referirse a las personas de ascendencia mexicana, puertorriqueña, cubana, centroamericana, sudamericana, dominicana, española y de cualquier otro origen hispano; sean de la raza que sean.



de ello, la pandemia amenazó con borrar décadas de avances educativos por parte de la comunidad latina.<sup>2</sup>

Desde la publicación de ese informe, ha ido surgiendo también una visión de conjunto más completa de las devastadoras repercusiones que la pandemia ha tenido en la salud mental y el bienestar de los jóvenes. Todos estos retos afectan directamente a la recuperación académica y, si no se abordan, podrían impedir el buen desarrollo de los estudiantes y de su potencial para convertirse en adultos prósperos. Para que los estudiantes latinos y de otros grupos demográficos logren el éxito académico y en su vida personal —y para que nuestro país prospere en el futuro— debemos asegurarnos de que los esfuerzos de recuperación financien enfoques probados o prometedores que consideren al niño de forma holística, a fin de abordar los impactos inmediatos y a largo plazo de la pandemia y realizar inversiones que permitan erradicar las profundas desigualdades que persisten en nuestro sistema de educación pública.

En 2020 y 2021, el gobierno federal dedicó recursos sin precedentes a las escuelas para responder a la situación de emergencia y ayudar a la recuperación. El plazo para gastar la segunda ronda de estos fondos (procedentes de la Ley de Asignaciones Suplementarias en Respuesta y Alivio al Coronavirus) se está terminando, pero todavía hay tiempo para llevar a cabo inversiones inteligentes con la tercera y última ronda de financiación (procedente de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense).<sup>\*</sup> Estados y distritos tienen tantas necesidades que deben

tomar decisiones difíciles sobre cómo gastar estos fondos para que tengan un impacto positivo y duradero en los estudiantes que más apoyo necesitan. Para ayudar a informar esas decisiones, este informe examina una serie de estrategias y prácticas prometedoras a la hora de acelerar la recuperación de los estudiantes latinos y promover un progreso educativo sostenido. El presente informe incluye ejemplos de prácticas prometedoras en cinco estados del país donde los estudiantes latinos representan un porcentaje significativo de la población estudiantil: Arizona, California, Florida, Illinois y Texas. (En el apéndice encontrará datos e información relevantes sobre cada estado, sus estudiantes y su recuperación).

A partir de una serie de grupos de discusión organizados en estos cinco estados durante la primavera de 2023 y de una encuesta nacional coordinada en colaboración con National Parents Union, el informe explora también las opiniones de las familias latinas sobre el potencial de estas prácticas para tener un impacto positivo en sus hijos. El informe concluye con una serie de recomendaciones para los legisladores federales y estatales, así como los líderes de los distritos escolares, que pueden (y deben) poner en práctica estas estrategias aprovechando los fondos federales de ayuda y recuperación, junto con los fondos estatales y locales, para apoyar la recuperación y el éxito de los estudiantes latinos y multilingües.<sup>†3</sup> En ese sentido, los líderes federales, estatales y distritales tienen una responsabilidad compartida y un papel fundamental en la mejora del sistema educativo para todos los estudiantes.

\* Dado que estos fondos se han concedido o asignado a Gobiernos estatales y locales, no están sujetos a las cláusulas de devolución (“clawback”) contempladas en la Ley de Responsabilidad Fiscal de 2023.

† UnidosUS usa indistintamente los términos “aprendiz de inglés” (EL), “estudiante bilingüe” y “estudiante multilingüe”.

# Las interrupciones causadas por la pandemia impactaron negativamente en el aprendizaje y el bienestar de los estudiantes

*“Me encantaría que [mi hija] fuera a la universidad y terminara sus estudios, pero desde la pandemia ya no está muy interesada en la escuela. No está entusiasmada [...], no le da la importancia que debería a ir a la universidad y seguir adelante con su educación”.*

*—Bianca, Texas*



## **La pandemia no solo truncó décadas de progreso académico, sino que agrandó numerosas brechas de oportunidad persistentes.**

---

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) realizada en 2022 brinda el primer indicador a escala nacional que permite comparar el aprendizaje de los estudiantes antes y después de la pandemia. Los resultados en lectura y matemáticas en 4º y 8º grado confirman investigaciones anteriores que indicaban que la pandemia tuvo repercusiones sumamente negativas para todos los alumnos, pero que fue particularmente devastadora para los estudiantes de color. En comparación con 2019, el rendimiento de los estudiantes latinos presenta un descenso tanto en matemáticas como en lectura en 4º y 8º grado. Dicho descenso fue tan pronunciado que los resultados de los estudiantes latinos en matemáticas cayeron por debajo de los niveles de 2005; así, los estudiantes latinos perdieron durante la pandemia más de quince años de progreso continuado en la educación K-12.

*Los estudiantes latinos perdieron durante la pandemia más de quince años de progreso continuado en la educación K-12.*

Además, aunque todos los grupos de estudiantes presentan descensos de rendimiento en la NAEP de 2022, se observan grandes diferencias entre las puntuaciones medias de los estudiantes latinos y sus compañeros blancos, desde 18 puntos de diferencia en lectura en 8º grado y hasta 23 puntos de diferencia en matemáticas en 8º grado. Desafortunadamente, las

considerables disparidades evidentes en los resultados de 2022 fueron más o menos las mismas que ya se apreciaron en 2019, 2017 y 2015, lo cual resalta los efectos persistentes de las desigualdades educativas previas a la pandemia.

Mientras que la brecha entre estudiantes angloparlantes y los que no lo son, también fueron evidentes por medio de NAEP, un punto positivo fue en la lectura, donde los resultados de los aprendices de inglés de 8º grado desafiaron la tendencia general y aumentaron cuatro puntos entre 2019 y 2022. La mejora de los resultados en lectura de los aprendices de inglés de 8º grado fue incluso mayor en ciudades como Chicago, donde la puntuación subió 17 puntos. En Fort Worth, Texas, subió 12 puntos; y en Los Ángeles, 8.

Esos resultados sorprendieron a muchos expertos, sobre todo teniendo en cuenta que las investigaciones muestran que los estudiantes multilingües se vieron afectados de forma desproporcionada por el absentismo y el aprendizaje a distancia durante la pandemia, y que solo un tercio de los educadores afirman que su centro satisface las necesidades de los estudiantes cuya lengua materna no es el inglés.<sup>4</sup> Algunos expertos sospechan que dichos aumentos podrían deberse a que muchos estudiantes que habrían superado las pruebas de nivel de lengua y habrían dejado de pertenecer al grupo de “aprendices de inglés” no pudieron examinarse durante la pandemia, por lo que permanecieron en ese grupo más allá de lo necesario. Otros creen que las mejoras pueden responder al hecho de que la escasez de personal hizo que los centros no sacaran a los alumnos multilingües del salón de clase general con tanta frecuencia, por lo que estos

pasaron más tiempo en clase con compañeros que dominan el idioma. En Fort Worth, donde se registraron avances significativos entre los estudiantes multilingües, los responsables del distrito apuntan a la actualización del plan de estudios y a un nuevo enfoque centrado en la inmersión de los estudiantes multilingües en el aprendizaje bilingüe. En Chicago, los responsables aseguran no estar sorprendidos por los avances, que formarían parte de una larga tendencia de mejora del rendimiento entre los alumnos multilingües.<sup>5</sup>

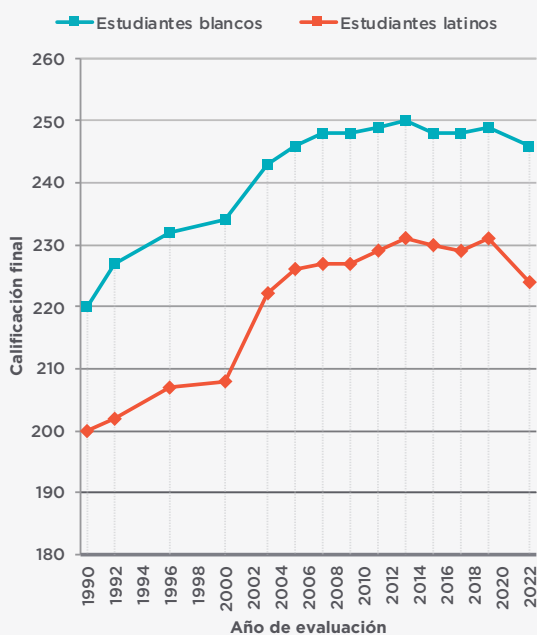
Los investigadores siguen recomendando cautela a la hora de interpretar los últimos resultados de la NAEP para los estudiantes multilingües, pero es importante reconocer que las disparidades en las puntuaciones medias entre estos alumnos y sus compañeros (más de 35 puntos en lectura y matemáticas en 8º grado) siguen siendo preocupantes. Disponer de investigaciones más detalladas sobre las

estrategias empleadas para apoyar a los estudiantes multilingües durante y después de la pandemia podría revelar más sobre prácticas prometedoras a la hora de mejorar los resultados y reducir las brechas para esta población estudiantil.

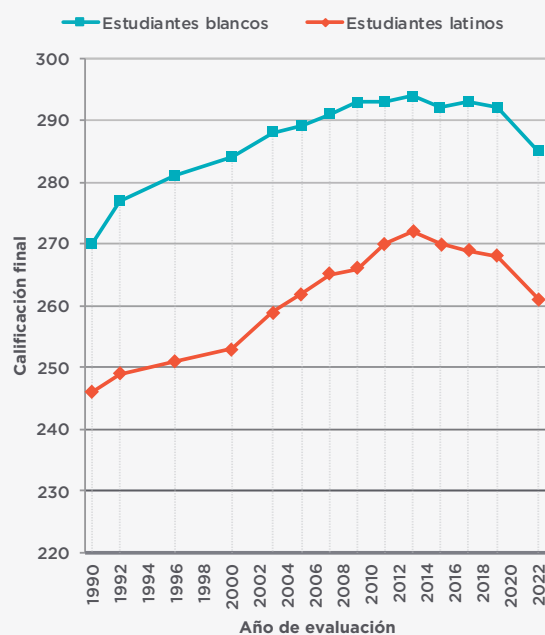
En junio de 2022, el Centro Nacional de Estadísticas Educativas publicó los resultados de la evaluación de tendencias a largo plazo de la NAEP para estudiantes de trece años, llevada a cabo en otoño de 2022. Aunque estas pruebas evalúan competencias ligeramente diferentes y se actualizan con menos frecuencia que las evaluaciones principales de la NAEP, los resultados muestran una pauta similar de descensos sin precedentes en los últimos tres años. La puntuación media en matemáticas entre los estudiantes latinos disminuyó de forma sustancial: 10 puntos desde el otoño de 2019, por una disminución de tan solo 6 puntos entre los estudiantes blancos en el mismo

### Diferencias entre estudiantes latinos y estudiantes blancos en la NAEP de 2022

#### Matemáticas 4º grado



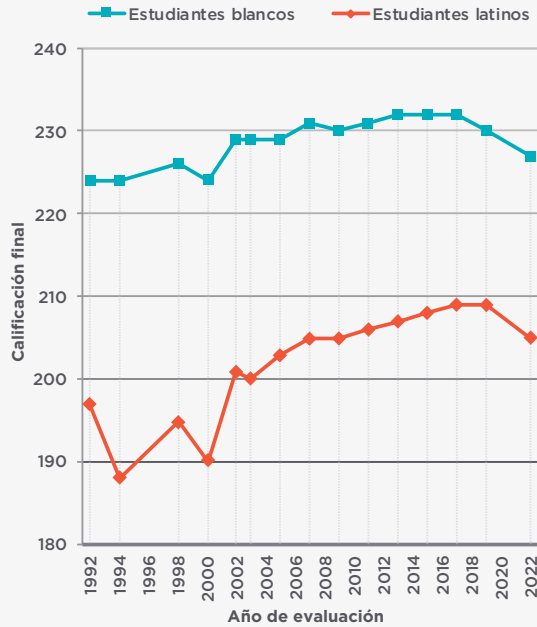
#### Matemáticas 8º grado



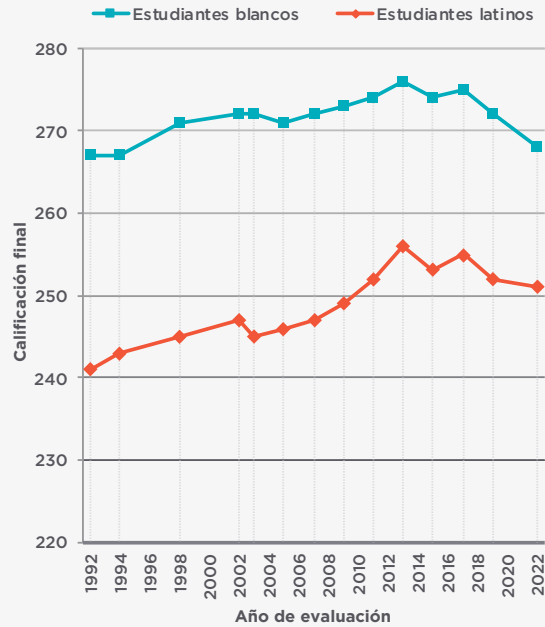
Fuente: Departamento de Educación de EE.UU., Instituto de Ciencias de la Educación, Centro Nacional de Estadísticas Educativas, Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés).

## Diferencias entre estudiantes latinos y estudiantes blancos en la NAEP de 2022

### Lectura 4º grado



### Lectura 8º grado



Fuente: Departamento de Educación de EE.UU., Instituto de Ciencias de la Educación, Centro Nacional de Estadísticas Educativas, Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés).

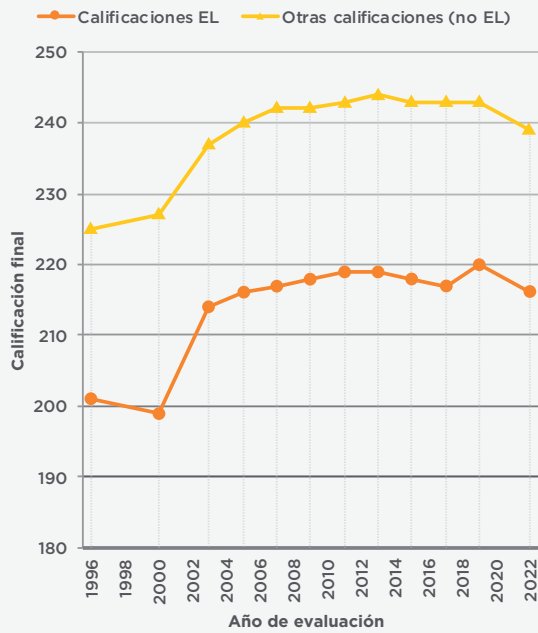
período. La puntuación media en lectura de los estudiantes latinos no fue significativamente inferior a la del otoño de 2019, pero siguió siendo inferior a la de casi todos los demás grupos de estudiantes.<sup>6</sup> “Hay indicios de riesgo para toda una generación”, declaró Peggy Carr, Comisaria del NCES, en referencia a esos resultados.<sup>7</sup>

Otros análisis corroboran las desigualdades reveladas por los resultados de la NAEP. Una encuesta federal de diciembre de 2022 muestra que el 52% de los directores de escuelas que atienden a un alto porcentaje de estudiantes de color afirman que más de la mitad de sus estudiantes empezaron el año escolar 2022-23 atrasados en al menos una materia; dicho indicador fue tan solo del 17% para los directores de centros con un bajo porcentaje de alumnos de color.<sup>8</sup>

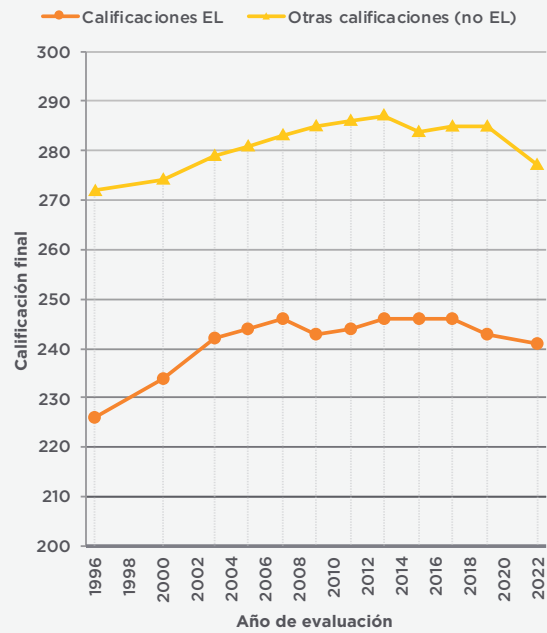
Además, un equipo de investigadores de Harvard Graduate School of Education y de la Universidad de Stanford analizó el descenso en el rendimiento académico entre 2019 y 2022 en distritos escolares de 29 estados basándose en los resultados de las pruebas nacionales y estatales. Sus hallazgos revelan que los estudiantes de distritos más pobres experimentaron un mayor descenso en matemáticas y lectura. Los alumnos de distritos urbanos también perdieron más terreno en matemáticas que los alumnos de distritos suburbanos, ciudades pequeñas y zonas rurales. (En cambio, los estudiantes de las zonas rurales fueron los que más terreno perdieron en lectura).<sup>9</sup> Aunque estas investigaciones no distinguen entre razas y etnias, los resultados corroboran las repercusiones de la pandemia en los estudiantes latinos de distritos urbanos y rurales que cuentan con menos recursos de forma sistemática.

## Diferencias entre aprendices de inglés y estudiantes con inglés nativo en la NAEP de 2022

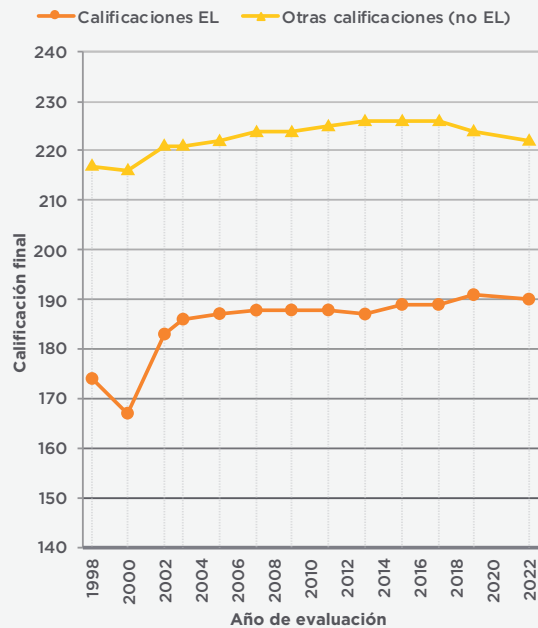
### Matemáticas 4º grado



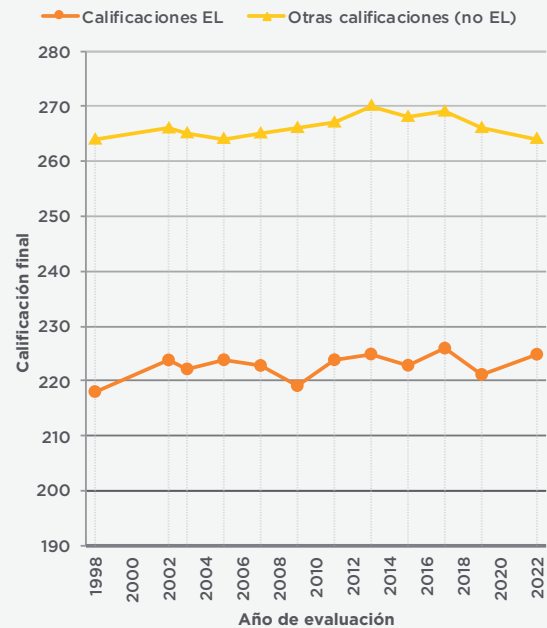
### Matemáticas 8º grado



### Lectura 4º grado



### Lectura 8º grado



Fuente: Departamento de Educación de EE.UU., Instituto de Ciencias de la Educación, Centro Nacional de Estadísticas Educativas, Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés).

Otra investigación publicada en mayo de 2023 sobre los factores que influyeron en el descenso de las calificaciones de los exámenes indica que, dentro de un mismo distrito, el descenso de calificaciones fue similar para todos los grupos raciales y de ingresos. Además, los investigadores observaron que “las puntuaciones disminuyeron más en los lugares con una elevada tasa de mortalidad por COVID, en las comunidades donde los adultos afirmaron experimentar más depresión y ansiedad durante la pandemia, y allí donde los niños y sus familias vieron restringidas sus rutinas diarias de forma más significativa. La combinación de estos factores ejerce una enorme presión sobre madres, padres, profesores y niños, por lo que es poco probable que los adultos puedan ayudar a los niños a centrarse en la escuela”.<sup>10</sup> Otras investigaciones muestran que estas dificultades concretas afectaron de forma desproporcionada a las familias latinas durante la pandemia, lo que indica que los estudiantes latinos enfrentaron obstáculos de aprendizaje desproporcionados que dificultan y demoran todavía más el camino hacia la plena recuperación.

### **Los factores de estrés relacionados con la pandemia afectaron el bienestar de los jóvenes latinos**

---

Las consecuencias académicas de la pandemia son ciertamente preocupantes, pero para apreciar la gravedad de la situación es necesario considerar también las enormes repercusiones sociales, económicas y de salud que la crisis de COVID tuvo sobre los estudiantes latinos y sus familias. En una encuesta a 500 estudiantes latinos de secundaria llevada a cabo durante la primavera de 2021 en Georgia, los



investigadores constataron que el 10% de las familias lidiaron con alguna hospitalización a causa del COVID-19, y que casi la mitad habían perdido el empleo y parte de sus ingresos. Además, un impactante 60% de adolescentes latinos declararon haber asumido responsabilidades en el cuidado de menores durante la pandemia. Según el estudio, estas circunstancias contribuyeron tanto al descenso del rendimiento académico de los estudiantes, como a los sentimientos de depresión y aislamiento de sus amigos.<sup>11</sup>

Otra encuesta a nivel nacional realizada en el otoño de 2020 mostró que el 37% de los jóvenes latinos afirmaban tener síntomas de depresión entre moderada y grave, frente a un 25% en 2018.<sup>12</sup> En 2021, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) constataron que casi un tercio de los jóvenes latinos afirmaban que su salud mental no era buena la mayor parte del tiempo o nunca, y que el 46% declaraba haber experimentado sentimientos persistentes de tristeza o desesperanza durante el año anterior, un porcentaje

superior al promedio nacional.<sup>13</sup> Los jóvenes latinos que se identifican como LGBTQ+ están particularmente expuestos a los problemas de salud mental: el 42% de ellos afirman haber pensado en el suicidio, y el 15% ha intentado suicidarse en el último año.<sup>14</sup>

*En 2021, los CDC constataron que casi un tercio de los jóvenes latinos afirmaban que su salud mental no era buena la mayor parte del tiempo o nunca, y que el 46% declaraba haber experimentado sentimientos persistentes de tristeza o desesperanza durante el año anterior.*

Por si el estrés adicional de la pandemia no fuera suficiente, el 18% de los latinos en EE. UU. no tienen seguro médico, frente a solo el 6% de los blancos, un factor que puede dificultar el acceso de los jóvenes latinos a la atención de salud mental que necesitan.<sup>15</sup> Históricamente los jóvenes latinos han recibido tratamiento de salud mental —ya sea clínica o en la escuela— en una proporción menor que otros grupos estudiantiles. En 2019, tan solo 1 de cada 10 jóvenes latinos declararon haber acudido a un profesional de salud mental.<sup>16</sup> Algunos expertos apuntan a que, más allá de un menor acceso a recursos de salud mental, es posible que los jóvenes y las familias latinas busquen tratamiento con menor frecuencia debido a la estigmatización de los problemas de salud mental entre la comunidad latina.<sup>17</sup>

También existe una enorme carencia de profesionales latinos de salud mental: la Asociación Americana de Psicología informa de que menos del 8% de los psicólogos licenciados en EE. UU. se identifican como latinos.<sup>18</sup> Esta falta de representatividad supone un obstáculo añadido para el acceso a intervenciones y programas culturalmente

relevantes, y puede dificultar la identificación y diagnóstico de enfermedades mentales en los jóvenes latinos, lo que puede conducir a que los problemas no tratados empeoren y pongan en peligro el futuro de los estudiantes.

## **La recuperación es desigual y las dificultades persistentes la complican aún más**

---

Las familias latinas aún están tratando de sobreponerse a las repercusiones económicas de la pandemia, que siguen afectando al progreso académico y al bienestar de los estudiantes. En otoño de 2022, el 22% de las familias latinas con hijos declararon haber perdido ingresos laborales durante el último mes, frente a apenas un 9% de las familias blancas.<sup>19</sup> Otra encuesta dirigida a adolescentes latinos mostró que, cuando pensaban en el regreso a las actividades después de la pandemia, casi dos tercios (65%) de los encuestados temían haber perdido la concentración académica o haberse atrasado en los estudios, casi la mitad (49%) estaban preocupados por problemas de salud mental, como el estrés y la soledad, y la misma proporción temía por si su familia pasaba apuros económicos, con la comida o la vivienda.<sup>20</sup> Estas preocupaciones, más presentes entre los estudiantes latinos que entre sus compañeros blancos, demuestran los retos polifacéticos que enfrentan los estudiantes latinos y sus familias.

Todas estas dificultades muestran una recuperación complicada para los estudiantes latinos. Aunque los datos muestran que los estudiantes recuperaron algo de terreno en el curso 2021-22 (cuando casi todos los estudiantes volvieron al aprendizaje presencial a tiempo completo), dicho progreso se ha estancado en gran medida. Según las



estimaciones basadas en los resultados de las evaluaciones MAP de la NWEA, los estudiantes latinos de primaria necesitan 2.6 meses adicionales de lectura y 2.9 meses adicionales de matemáticas para alcanzar los niveles de rendimiento pre-COVID. Los estudiantes latinos de secundaria necesitarían 6.7 meses adicionales de lectura y 6.4 meses adicionales de matemáticas, los valores más altos para todos los grupos raciales o étnicos.<sup>21</sup> Por otro lado, cabe señalar que eliminar estas brechas supondría simplemente volver al *statu quo* anterior a la pandemia, que ya era injusto. Por lo tanto, para conseguir un sistema educativo más equitativo que fomente el éxito latino a largo plazo será necesario ampliar las iniciativas de recuperación relacionadas con la pandemia.

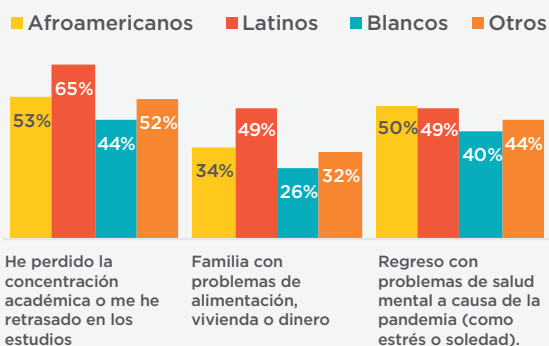
Los resultados de las evaluaciones estatales (que deben interpretarse con cautela, ya que algunos estados experimentaron bajas tasas de participación durante la pandemia) también demuestran el ritmo desigual de la recuperación académica. En Texas, por ejemplo, el porcentaje de estudiantes latinos que obtienen una puntuación de “competente”

en las pruebas estatales de matemáticas aumentó en 10 puntos porcentuales entre 2021 y 2023. Sin embargo, la competencia de los estudiantes latinos en matemáticas no ha alcanzado aún los niveles prepandemia y sigue estando significativamente por detrás del de sus compañeros blancos y asiáticos, que obtienen puntuaciones muy por encima del promedio anterior a la pandemia para todos los estudiantes. Además, la brecha entre las competencias matemáticas de los estudiantes latinos en Texas y sus compañeros blancos aumentó hasta los 22 puntos en 2023, lo cual contrasta con una brecha de 20 puntos en 2022, y de 17 puntos en 2019.

*En 2022, el 41% de los estudiantes latinos de cuarto grado presentaron absentismo crónico.*

Otros indicadores sugieren que la recuperación académica y socioemocional de los estudiantes latinos ha sido desigual. Según los datos federales, el 41% de los estudiantes latinos de 4º grado presentaron absentismo crónico en 2022, lo cual supone un enorme aumento del 13% respecto a 2019 y del 9% respecto a los estudiantes blancos de 4º grado en 2022.<sup>22</sup> Otro estudio constató que el aumento del absentismo crónico “era comparativamente mayor entre los estudiantes económicamente desfavorecidos, así como entre los estudiantes afroamericanos e hispanos”.<sup>23</sup> Por otro lado, las inscripciones universitarias entre latinos —a pesar de que en los grupos de discusión los padres de familia latinos expresan de forma constante el acceso a la universidad como una aspiración para sus hijos— disminuyeron por primera vez durante la pandemia y todavía no han recuperado los niveles de 2019.<sup>24</sup> En general, los datos reflejan la naturaleza compleja y variada de la recuperación académica entre los estudiantes latinos.

### Porcentaje de estudiantes algo/muy preocupados por las actividades escolares pospandemia, según raza/etnia.



Fuente: <https://childmind.org/wp-content/uploads/2021/10/CMHR-2021-FINAL.pdf>

## A los padres de familia latinos les preocupa el futuro de sus hijos

---

Además de los datos aportados por los investigadores, las opiniones y experiencias de primera mano de las familias latinas ofrecen un panorama desolador tanto del impacto de la pandemia en los estudiantes latinos como de la lentitud con la que han tenido acceso a las iniciativas de recuperación. En los grupos de discusión con padres de familia latinos que UnidosUS organizó durante la primavera de 2023, los participantes describieron que sus hijos habían perdido la motivación para aprender y habían tenido problemas de salud mental durante la pandemia, problemas que seguían afectándolos. Estas conclusiones coinciden con los resultados de una encuesta de 2022, según la cual el 69% de los padres de familia latinos afirmaron que les preocupaba que sus hijos no estuvieran al nivel del grado que cursaban. En comparación, tan solo el 52% de los padres de familia blancos y el 46% de los padres de familia afroamericanos afirmaron estar preocupados por esta cuestión.<sup>25</sup> No es de extrañar, pues, que dos tercios (un 64%) de los padres de familia latinos que participaron en una encuesta de 2023 de National Parents Union / UnidosUS consideraran que las escuelas deberían hacer más para ayudar a

los estudiantes que se habían quedado atrás académicamente durante la pandemia.<sup>26</sup>

*Un 64% de los padres de familia latinos piensan que sus escuelas deberían hacer más para ayudar a aquellos estudiantes que se quedaron atrás durante la pandemia.*

Los padres de familia latinos también han sido testigos de los estragos que la pandemia ha causado en la salud mental y el bienestar de sus hijos, y consideran urgente prestar atención a estos aspectos de la recuperación de los estudiantes. En una encuesta realizada durante la primavera de 2022 a padres y madres de todo el país, el 77% de los encuestados latinos afirmaron estar preocupados por la felicidad y el bienestar emocional de sus hijos, y el 72% dijo temer que sus hijos sufrieran estrés o ansiedad. Estas preocupaciones están más presentes entre los padres de familia latinos que entre los afroamericanos y blancos.<sup>27</sup> Unos meses más tarde, en otoño de 2022, el 43% de los padres de familia latinos afirmaron que estaban considerable o extremadamente preocupados porque sus hijos tuvieran problemas de ansiedad o depresión, más que los padres de familia de cualquier otra raza o etnia.<sup>28</sup>

# Iniciativas de recuperación la educación: una oportunidad sin precedentes que debe prolongarse

*“La escuela de mi hija envió un correo electrónico diciendo que iban a recibir más fondos para el año que viene. Dispondrán de más fondos para la recuperación del aprendizaje de los estudiantes después de lo ocurrido durante la pandemia, y aún están decidiendo cómo van a emplear los fondos que beneficiarán a los niños. Eso es lo que decía el correo electrónico, aunque no estoy informada al 100%”.*

*—Yolanda, Chicago*

*“Debería haber un estudio y algo que apoye a los niños que necesitan más ayuda. [Deberíamos saber] cómo se están utilizando esos recursos para apoyar precisamente a los niños que experimentaron esa pérdida de aprendizaje”.*

*—Fanny, Florida*



Mientras los líderes estatales y distritales deciden cómo abordar las necesidades de sus comunidades escolares y la recuperación de los estudiantes, ellos cuentan con una inyección sin precedentes de recursos federales para dirigir esta recuperación. Sin embargo, enfrentan prioridades de gasto contradictorias y un calendario muy apretado. Ante estos retos, es fundamental que los líderes apoyen una recuperación sólida y sostenida para los estudiantes latinos, que representan más de una cuarta parte de la población estadounidense. La población estudiantil K-12 es un activo importante para nuestro país y para la fuerza laboral del futuro. También es imperativo que las iniciativas de recuperación se dirijan a eliminar las desigualdades prepandémicas que, si no se abordan, seguirán obstaculizando el progreso de los estudiantes latinos y, por extensión, de todo el país.

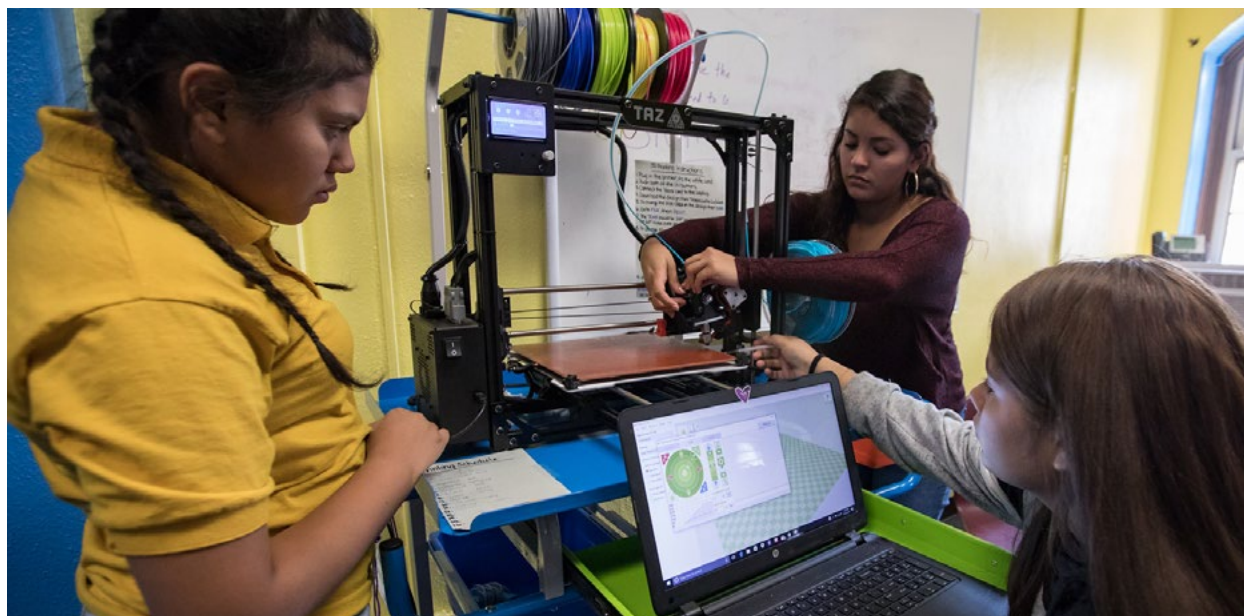
## El Gobierno federal invirtió cantidades considerables para ayudar a las escuelas a recuperarse

Durante el año posterior al inicio de la emergencia de salud pública por COVID-19 en

Estados Unidos, de marzo de 2020 a marzo de 2021, el gobierno federal aprobó tres importantes paquetes legislativos para mitigar la pandemia. Cada uno de ellos destinaba fondos significativos para la respuesta de las escuelas públicas K-12 a la pandemia a través de un programa de nueva creación, el Fondo de Ayuda de Emergencia para Escuelas Primarias y Secundarias (ESSER). Los tres paquetes de financiación de los fondos ESSER ascendieron a \$190,000 millones, entre cinco y seis veces más que la inversión federal en educación K-12 durante un año normal.<sup>29</sup> Los centros escolares tienen hasta septiembre de 2024 para comprometer sus fondos ESSER III, y hasta principios de 2025 para hacer uso de ellos, aunque el Departamento de Educación de

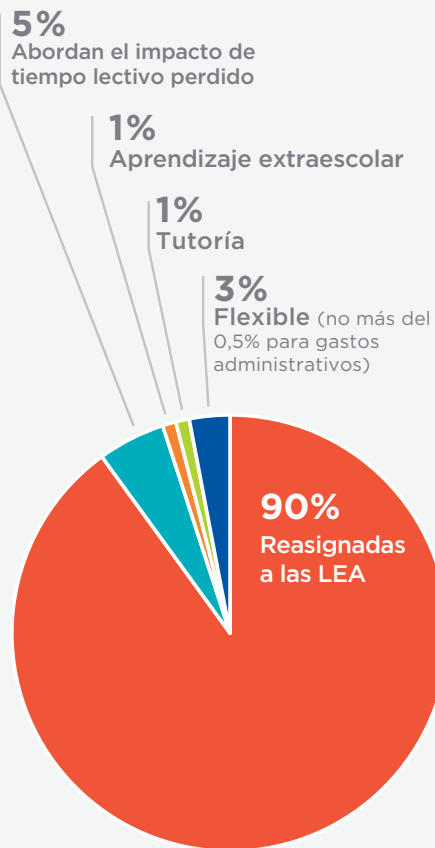
### Importes y plazos del paquete de financiación ESSER

	IMPORTE TOTAL	PLAZO DE ASIGNACIÓN	PLAZO DE GASTO
ESSER I (CARES)	\$13,500 millones	30 sept 2022	28 enero 2023
ESSER II (CRRSA)	\$54,300 millones	30 sept 2023	28 enero 2024
ESSER III (ARP)	\$122,700 millones	30 sept 2024	28 enero 2025



## Requisitos de gasto para los fondos ESSER III

### AGENCIAS EDUCATIVAS ESTATALES



### AGENCIAS EDUCATIVAS LOCALES



Fuente: [https://oese.ed.gov/files/2021/03/FINAL\\_ARP-ESSER-FACT-SHEET.pdf](https://oese.ed.gov/files/2021/03/FINAL_ARP-ESSER-FACT-SHEET.pdf)

EE. UU. anunció que aceptará solicitudes para la ampliación del plazo de gasto otros catorce meses, como ya hizo con anteriores rondas de financiación ESSER.<sup>30</sup>

Tanto las agencias educativas estatales como las locales disponen de una flexibilidad considerable para utilizar los fondos ESSER para dar respuesta a sus necesidades específicas, pero la financiación del ESSER III —aprobada en el marco del Plan de Rescate Estadounidense y que tenía por objeto ayudar a las escuelas a apoyar a los estudiantes durante la reapertura de las escuelas— estipula que las agencias educativas estatales deben destinar al menos el 5% de sus fondos a abordar las pérdidas en aprendizaje, el 1% a actividades extraescolares y el 1% a tutorías.<sup>31</sup> Además, los distritos escolares deben usar al menos el 20% de sus fondos ESSER III para abordar el impacto académico de la pérdida de tiempo de aprendizaje a través de intervenciones basadas en indicios, como la escuela de verano o las tutorías intensivas.



## **Estados y distritos se están apresurando para gastar los fondos, pero puede que estos no basten para una recuperación total.**

---

Los datos federales muestran que hasta julio de 2023 solo se había gastado alrededor de un 60% del total de los fondos ESSER.<sup>32</sup> Otros datos indican que los distritos prevén gastar alrededor del 31% de los \$110,000 millones de los fondos ESSER III en intervenciones académicas.<sup>33</sup> Según un análisis, más de 4,000 distritos planeaban gastar un total de \$6,500 millones en escuelas de verano, programas extraescolares o la ampliación de la jornada escolar, y casi 1,300 distritos planeaban invertir un total de \$1,700 millones en tutorías.<sup>34</sup>

Numerosos informes han analizado de qué forma los estados y distritos —incluidos los que atienden a grandes poblaciones de estudiantes latinos y multilingües— están utilizando sus fondos ESSER III y si los están invirtiendo de la forma más eficaz para apoyar la recuperación académica de los estudiantes. Un análisis nacional reveló que los distritos con ingresos más bajos tienen más probabilidades que los distritos con ingresos más altos de utilizar los fondos ESSER III en partidas no académicas, como la reparación de instalaciones, y menos probabilidades de invertir en intervenciones que podrían impulsar la recuperación académica de los estudiantes, como las escuelas de verano.<sup>35</sup> Ese mismo análisis subraya las profundas desigualdades de nuestro sistema educativo, ya que las escuelas con menos recursos a menudo han tenido que emplear los fondos de socorro para atender necesidades básicas en sus edificios escolares, mientras que las escuelas más acomodadas pueden

destinar mayores niveles de financiación al enriquecimiento del aprendizaje.

A nivel estatal, un análisis de Future Ed mostró que, hasta marzo de 2023, los distritos de California solo habían gastado alrededor del 31% de sus fondos ESSER en recuperación académica.<sup>36</sup> Algunos distritos de otros estados con una elevada población de estudiantes latinos también están destinando importantes fondos a intervenciones académicas: Las escuelas públicas de Chicago han destinado \$25 millones de los \$1,800 millones procedentes de los fondos ESSER a formar a 850 tutores de alfabetización, y el Distrito Escolar Independiente de Houston presupuestó \$113 millones —el 14% de su financiación total— para tutorías.<sup>37</sup>

Pero las investigaciones apuntan a que aun cuando los estados y distritos destinaran todos sus fondos de ayuda en intervenciones académicas, eso no bastaría para lograr una recuperación completa para todos los estudiantes. Un estudio de 2022 estimó que compensar las pérdidas de aprendizaje derivadas de la pandemia requeriría un total de \$700,000 millones, más del triple de la cantidad total disponible actualmente a través de los fondos ESSER.<sup>38</sup> Otros investigadores han observado que, en muchos distritos, la parte del presupuesto anual de enseñanza destinada a mitigar la pérdida de rendimiento es mayor que la parte de los fondos ESSER que le correspondió al distrito.<sup>39</sup> Y aun otros expertos han calculado que corregir las diferencias de financiación entre los distritos con altos y bajos niveles de pobreza requeriría \$95,000 millones anuales en todo el país, y que algunos estados necesitarían un incremento significativo de la financiación escolar; por ejemplo, Arizona y Texas —que presentan unos

de los niveles de gasto por estudiante más bajos del país— tendrían que gastar al menos \$3,000 más por estudiante para subsanar las diferencias.<sup>40</sup> Como dijo el profesor de Harvard Tom Kane en *The Washington Post*: “Lo que han estado haciendo los distritos es el equivalente a lanzar cohetes hechos con botellas de agua a la luna: aunque la dirección sea la correcta, sus dimensiones no son las apropiadas para la tarea”.

## **Diversos obstáculos impiden que la ayuda a la salud mental llegue a los estudiantes**

---

Además de financiar iniciativas que aceleren el aprendizaje de los estudiantes, los fondos ESSER pueden utilizarse para ampliar los servicios de salud mental en las escuelas. El Departamento de Educación de EE.UU. especificó que estados y distritos pueden destinar los fondos a objetivos tales como incrementar la diversidad de profesionales de salud mental en las escuelas, ampliar las escuelas comunitarias y mejorar la comunicación con familias y estudiantes en cuanto a las medidas de apoyo a la salud mental, incluyendo la garantía de que las comunicaciones estén disponibles en los idiomas de origen de las familias.<sup>41</sup> Según una estimación, los distritos escolares prevén gastar el 7.4% de los fondos ESSER III en apoyo a la salud física y mental.<sup>42</sup> Sin embargo, algunos distritos han señalado que la escasez de consejeros y psicólogos escolares cualificados supone un obstáculo para sus iniciativas a la hora de invertir en este ámbito.<sup>43</sup> Además, muchos distritos que han empleado los fondos ESSER para actividades de salud mental enfrentan problemas de financiación que dificultarán la retención del personal cualificado y el mantenimiento de

programas innovadores, como las iniciativas de telesalud.<sup>44</sup>

Un año después de que se crearan los fondos ESSER III, el presidente Biden aprovechó su discurso sobre el Estado de la Unión de 2022 para pedir a la nación que “se ocupe de la salud mental. En particular entre nuestros niños, cuyas vidas y educación han puesto boca abajo”.<sup>45</sup> Unos meses más tarde, tras un tiroteo en un supermercado de Buffalo (Nueva York) y en una escuela primaria de Uvalde (Texas), el presidente Biden firmó la Ley Bipartidista de Comunidades más Seguras, que, entre otras disposiciones, incluía más de \$1,000 millones de financiación para que las escuelas ampliaran los servicios de salud mental dirigidos a estudiantes y contrataran a más profesionales de salud mental.<sup>46</sup> Sin embargo, nueve meses después, en marzo de 2023, solo 38 de los 13,000 distritos escolares públicos del país habían accedido a dichos fondos, ya que muchos estados tardaron en lanzar los programas de subvenciones y procesos de solicitud para los distritos.<sup>47</sup> A pesar de las evidencias disponibles y de que el discurso sobre la urgencia del problema de la salud mental entre los jóvenes se ha extendido a nivel nacional, estas demoras burocráticas están frenando intervenciones críticas que los estudiantes necesitan ahora.

Medicaid, del que dependen millones de latinos de todo el país para recibir atención de salud, también puede desempeñar un papel importante en la financiación de los servicios de salud mental en las escuelas. En Arizona, por ejemplo, el programa estatal de Medicaid impulsó la colaboración entre escuelas y proveedores de servicios ambulatorios de salud conductual, con incentivos como el incremento de los pagos a proveedores para

que colaboren con las escuelas. La agencia estatal de Medicaid también supervisa la administración de un fondo que ayuda a los estudiantes con seguros insuficientes o sin seguro médico a acceder a los servicios de salud conductual de determinados proveedores.<sup>48</sup> Después de que los requisitos especiales de cobertura de Medicaid por COVID-19 expiraran el 1 de abril de 2023, numerosas familias de todo el país se dieron de baja del plan. Y por eso resulta todavía más crucial que otras fuentes de financiación, como los fondos ESSER, apoyen a los servicios de salud mental en las escuelas.

Aunque la variedad de fuentes de financiación para abordar la salud mental de los jóvenes en las escuelas es alentadora, en muchos distritos la magnitud del problema desborda la financiación disponible. De hecho, en una encuesta realizada en 2022 entre superintendentes de distrito, el 63% de los encuestados aseguraron que la falta de recursos presupuestarios limitaba su capacidad para abordar las crisis de salud mental de los jóvenes.<sup>49</sup>

*Aunque la variedad de fuentes de financiación para abordar la salud mental de los jóvenes en las escuelas es alentadora, en muchos distritos la magnitud del problema desborda la financiación disponible.*

## **Los padres de familia latinos quieren participar en las iniciativas de recuperación y exigen cambios drásticos**

Como ya mencionamos, los padres de familia latinos están preocupados por las repercusiones que la pandemia ha tenido —y seguirá teniendo— en el aprendizaje y

el bienestar de sus hijos. Pero en los grupos de discusión y las encuestas a padres de familia latinos indican que sus opiniones y prioridades no siempre se tienen en cuenta cuando estados y distritos toman decisiones sobre cómo gastar los fondos de recuperación. En una encuesta de septiembre de 2021, el 53% de los encuestados latinos opinó que los padres de familia deberían poder participar en las decisiones sobre cómo las escuelas emplean los fondos federales destinados a mitigar la pandemia.<sup>50</sup> Sin embargo, en otra encuesta realizada en agosto de 2022, solo 1 de cada 5 padres de familia latinos declaró que les habían pedido su opinión acerca del uso de dicha financiación, una cifra sensiblemente inferior al 38% de padres de familia blancos que afirmaron que les habían pedido su opinión.<sup>51</sup>

Los datos también sugieren que las escuelas y los distritos pueden mejorar a la hora de incluir e involucrar a los padres de familia latinos en las decisiones sobre financiación federal e informarlos del potencial para ayudar a sus estudiantes. Más de la mitad (58%) de los padres de familia latinos afirmaron que la información recibida sobre la financiación federal destinada a mitigar la pandemia en las escuelas había sido escasa o inexistente, por menos la mitad (48%) de los padres de familia blancos.<sup>52</sup> En los grupos de discusión con familias latinas organizados por UnidosUS durante la primavera de 2023, la mayoría de los participantes dijeron que no habían oído hablar de dicha financiación y que, si lo habían hecho, no sabían para qué servía ni de qué modo apoyaba a la escuela o a sus hijos. Algunos padres de familia mencionaron que creían que la financiación ayudaba a las escuelas a comprar laptops y tabletas para los estudiantes, y aunque esos son usos permitidos, la mayoría de los padres de familia





con quienes hablamos no tenían conocimiento de todas las formas en las que se pueden gastar los fondos ESSER. En una encuesta realizada en octubre de 2022, el 57% de los padres y madres latinos afirmaron que les gustaría saber más sobre cómo la escuela de sus hijos maneja los fondos públicos.<sup>53</sup>

Los padres de familia latinos también perciben el momento actual de recuperación pospandemia como una oportunidad crucial para introducir grandes mejoras en el sistema educativo en lugar de volver al *status quo* anterior a la pandemia. Más de la mitad (57%) de los padres de familia latinos creen que las escuelas deberían enfocarse en replantear la forma de educar a los estudiantes e idear nuevas formas de enseñar a los niños después de la crisis de COVID-19. Y el 59% de los padres de familia latinos afirma que la financiación

federal adicional abre la puerta a cambios drásticos en la educación pública, y que habría que aprovechar esa oportunidad.<sup>54</sup> Las respuestas de los padres de familia latinos a otra encuesta de julio de 2023 apuntan también en esta dirección, ya que el 61% afirma que el sistema educativo público necesita una revisión a fondo o cambios sustanciales.<sup>55</sup>

*Más de la mitad (57%) de los padres de familia latinos creen que las escuelas deberían enfocarse en replantear la forma de educar a los estudiantes e idear nuevas formas de enseñar a los niños después de la crisis de COVID-19.*

¿Qué cambios y estrategias quieren priorizar los padres de familia latinos mientras los estados, distritos y escuelas usan los fondos de ayuda para apoyar la recuperación del aprendizaje? Sobre la pregunta de cuál es la mejor forma de ayudar a los niños a recuperar el tiempo perdido, las familias latinas señalan intervenciones académicas como tutorías (64%), programas extraescolares (56%), recursos educativos en línea (51%) y escuela de verano (51%).<sup>56</sup> Curiosamente, muchos padres de familia latinos (47%) no creen que las escuelas de sus hijos proporcionan el apoyo académico adecuado y afirman que buscarán apoyo académico adicional para sus hijos fuera de la escuela.<sup>57</sup> De hecho, las familias latinas afirman de forma mucho más habitual haber buscado apoyo académico adicional para sus hijos más allá de los recursos que proporciona la escuela que las familias blancas. Más de la mitad (53%) de los padres de familia latinos declararon haber recurrido a clases particulares para sus hijos fuera de la escuela, frente al 43% de los padres y madres blancos y el 31% afroamericanos.<sup>58</sup>

Estos datos subrayan la necesidad de que los centros escolares se aseguren de ofrecer apoyo académico de alta calidad —como tutorías intensivas— y comuniquen a los padres de familia cómo pueden acceder a esos programas. Las escuelas también pueden aliarse con organizaciones comunitarias que estudiantes y familias vean como recursos de confianza, y que ofrezcan programas cultural y lingüísticamente adaptados.

Los padres de familia latinos también quieren ver un mayor apoyo a la salud mental de los estudiantes en las escuelas. Una encuesta de National Parents Union / UnidosUS de julio de 2023 reveló que el 55% de los padres de familia latinos considera que las escuelas deben hacer más para apoyar la salud mental y el bienestar emocional de los estudiantes.<sup>59</sup> Este dato coincide con las inquietudes expresadas por los padres de familia latinos durante la pandemia. Una encuesta anterior de National Parents Union realizada en septiembre de 2021 reveló que el 73% de los padres de familia latinos consideraban que consejeros académicos, trabajadores sociales y psicólogos escolares eran una de las principales prioridades o una forma crucial

de emplear la financiación federal adicional a disposición de las escuelas.<sup>60</sup> Del mismo modo, en una encuesta realizada por la Association of Latino Administrators and Superintendents, los padres, madres y estudiantes latinos identificaron la comunicación y el contacto con el personal de la escuela (25%) y los servicios individuales de asesoramiento en salud mental (24%) como los recursos más beneficiosos para el apoyo a la salud mental y el bienestar de los estudiantes.<sup>61</sup> Curiosamente, a pesar de que los padres de familia latinos son los que más probabilidades tienen de buscar apoyo académico para los estudiantes fuera de la escuela, esas mismas familias recurren a servicios de salud mental o de asesoramiento para sus hijos fuera de la escuela de forma menos habitual que las familias de otros grupos raciales y étnicos: solo el 31% de los padres de familia latinos afirma haberlo hecho, frente al 42% de los blancos y el 41% de los afroamericanos.<sup>62</sup> Queda claro, pues, que para los estudiantes latinos las escuelas son el recurso preferente a la hora de buscar servicios de salud mental, y que los distritos deben invertir fondos de ayuda en estrategias para garantizar su acceso a dichos servicios.

# Estrategias para apoyar la recuperación y el progreso sostenido de los estudiantes latinos

*“No siento que [la escuela] se haya ocupado de involucrarme como madre después de la pandemia. Tengo la sensación de que siempre soy yo quien intenta establecer contacto con la escuela: con el director, con los maestros. [...] Ya entiendo que todos están muy ocupados: maestros, asistentes, directores. [...] En las juntas con los padres, nos dan información solo para darnos la información; nunca hay un momento para que nosotros podamos dar nuestra opinión o hacer preguntas. Creo que eso debería cambiar: habría que organizar juntas en las que el objetivo sea tan solo que los padres y madres den su opinión; incluso podrían darnos una dirección de correo electrónico donde les pudiéramos escribir y que luego esa información se abordara en otro correo electrónico”.*

*-Alma, Chicago*

*“Es precioso y muy interesante: mi hija y otros estudiantes están aprendiendo dos idiomas. Y eso les será sumamente beneficioso no solo ahora, sino también en el futuro. Cuando puedan trabajar, tendrán más oportunidades para ayudar al público general que habla inglés y también a la comunidad hispana, que no para de crecer. Y el español abre muchas puertas a los trabajadores que hablan ambos idiomas”.*

*-Luz, California*



Padres, madres, educadores e investigadores coinciden en que la pandemia ha dejado el progreso académico de los estudiantes latinos en situación de riesgo. Ahora corresponde al país dar prioridad no solo a la recuperación de dichos estudiantes, sino también a abordar las desigualdades históricas que contribuyen a la brecha de oportunidades.

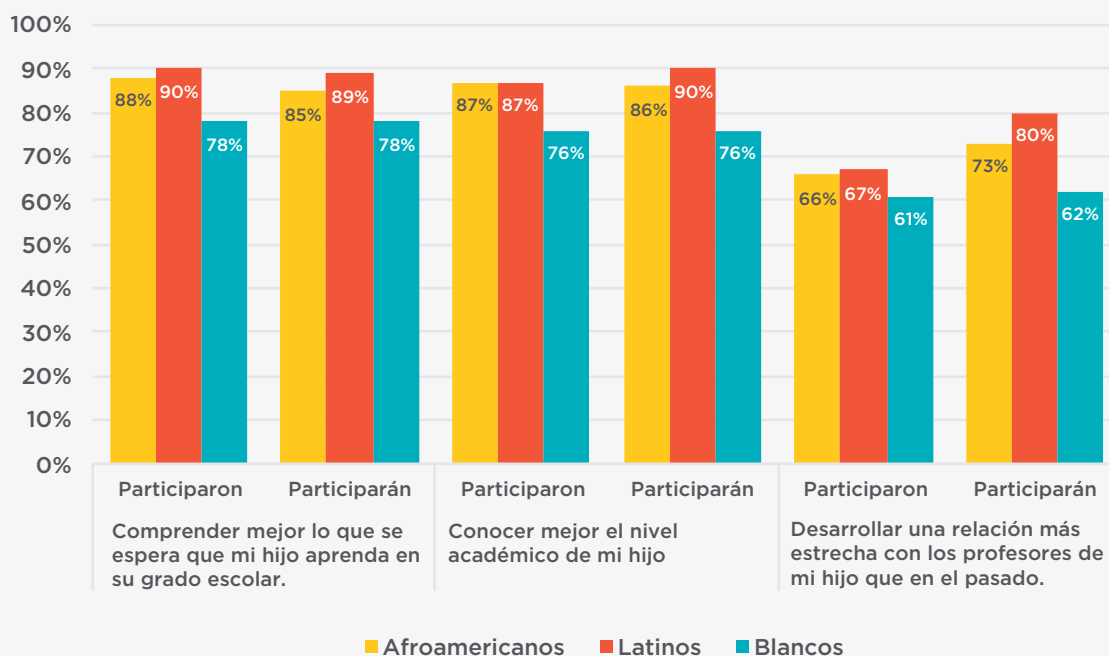
La buena noticia es que hay iniciativas prometedoras para ayudar a los estudiantes latinos —y también a los demás— a recuperar el equilibrio académico y acelerar el aprendizaje tras la pandemia. Estas estrategias e intervenciones están en consonancia con las medidas que las familias latinas creen que sus hijos necesitan para salir adelante y con las que, según las investigaciones, permiten mejorar el rendimiento de los estudiantes. Estas prácticas pueden brindar un camino a los

líderes encargados de tomar decisiones sobre cómo utilizar al máximo los fondos de ayuda para la pandemia con el fin de fomentar una recuperación académica más equitativa para todos los estudiantes.

## Involucrar a las familias

Numerosas investigaciones muestran la gran influencia que las familias tienen en el aprendizaje y el desarrollo de los niños.<sup>63</sup> Asimismo, un gran número de estudios apunta que una participación genuina de las familias en las escuelas puede tener efectos positivos en los resultados de los estudiantes.<sup>64</sup> La cooperación entre escuelas y familias es fundamental para promover la recuperación académica y socioemocional de los estudiantes tras la pandemia, y las familias latinas, en particular, valoran poder involucrarse en la

### Los padres y madres latinos participan más en la educación de sus hijos que otros grupos



Fuente: [https://bealearninghero.org/wp-content/uploads/2022/06/LH\\_Parents-Research-Deck-2022.pdf](https://bealearninghero.org/wp-content/uploads/2022/06/LH_Parents-Research-Deck-2022.pdf)

educación de sus hijos. En una encuesta de 2022, las familias comentaron que deseaban establecer una relación más estrecha con los maestros de su hijo (80%), comprender mejor lo que se esperaba que su hijo aprendiera en el salón de clase (89%) y formarse una idea más clara de la situación académica de su hijo (90%). En términos generales, el porcentaje de familias latinas que declararon tener voluntad de perseguir esos objetivos fue mayor que el de familias afroamericanas o blancas. Es más, el 92% de las familias latinas afirma que una colaboración estrecha entre familias y maestros será clave para superar el impacto de la pandemia en el aprendizaje.<sup>65</sup>

Desafortunadamente, las relaciones de colaboración eficaces entre escuelas y familias suelen ser la excepción, no la regla, más aún cuando los maestros tienen que asumir una carga laboral y unos horarios cada vez más exigentes. (De hecho, en una encuesta de 2023, el 87% de los educadores coincidieron en que los maestros tienen demasiadas responsabilidades).<sup>66</sup> En una encuesta de Learning Heroes de 2022, menos de la mitad de los padres de familia declararon que el maestro de su hijo había trabajado con ellos en un plan de apoyo para su recuperación académica. Apenas poco más de la mitad de los maestros y directores afirman que sus centros cuentan con estructuras de apoyo a la participación familiar (como tiempo reservado para que los maestros se comuniquen con las familias, una persona en la oficina central dedicada a la participación familiar, o siquiera estándares estatales o de distrito sobre la participación familiar). Estos recursos y políticas a nivel escolar ayudan a fomentar conexiones más estrechas con las familias y alivian las exigencias que ya enfrentan los maestros.

Además, el 69% de los educadores aseguran que comunicarse con familias que son diferentes a ellos en cuanto a raza, etnia o procedencia puede resultar más difícil, y el 68% reportan dificultades a la hora de comunicarse con familias cuya lengua materna no es el inglés.<sup>67</sup> Entre los padres de familia latinos que prefieren comunicarse en español, solo el 45% afirma que el maestro de su hijo se comunica con ellos siempre o a menudo en español.<sup>68</sup>

Esta realidad subraya todavía más la necesidad de aumentar la diversidad de los maestros y los educadores multilingües. A pesar del requisito federal de que las escuelas se comuniquen con las familias en un idioma que entiendan, muchas familias —también las de estudiantes latinos y multilingües— no comprenden de forma clara cuál es el rendimiento académico de sus hijos, algo que limita su capacidad de ayudarlos. Algunos investigadores han establecido también una conexión entre estos obstáculos a la implicación familiar y los bajos índices de participación en intervenciones como tutorías y escuelas de verano.<sup>69</sup>

*Muchas familias —también las de estudiantes latinos y multilingües— no comprenden de forma clara cuál es el rendimiento académico de sus hijos, algo que limita su capacidad de ayudarlos. Algunos investigadores han establecido también una conexión entre estos obstáculos a la implicación familiar y los bajos índices de participación en intervenciones como tutorías y escuelas de verano.*

Para superar esos obstáculos que dificultan una relación productiva entre las escuelas y las familias latinas, los distritos deben asegurarse de que dispongan de estructuras y de personal

bien capacitado dedicado a la participación familiar. Asimismo, deben tomar medidas para crear un entorno cultural y lingüísticamente positivo, cumpliendo, por ejemplo, con las leyes que obligan a proporcionar intérpretes, o garantizando que todos los materiales de comunicación se traduzcan a los idiomas de las familias. Los distritos también deben asegurarse de entablar una comunicación bidireccional en cuanto a los planes de recuperación, buscando activamente las opiniones de las familias latinas y demostrando luego que las tienen en cuenta. Para muchos distritos, involucrar a las familias latinas para que participen en el éxito de los estudiantes requiere un cambio de mentalidad para “pasar a ver a familias y comunidades como codiseñadoras de la educación”.<sup>70</sup>

**PANORAMA:** En respuesta a las preocupaciones expresadas por la asociación Familias Latinas por la Educación, el **Distrito Escolar Independiente de Houston (HISD)**, en Texas, creó una nueva normativa que garantiza que todas las reuniones del consejo escolar cuenten con un intérprete de español. “Es increíble, la gente participa mucho más”, asegura Mitzi Ordoñez, madre del HISD y que en 2021 fue becaria de Familias Latinas por la Educación. “Hemos estado animando a otras madres, ‘Oye, que hay interpretación, vas a poder venir’”. El HISD también ha empleado los fondos ESSER para crear en cada campus una posición de enlace con las familias, que se encarga de dirigir las iniciativas de participación destinadas a las familias y a la comunidad. Ordoñez afirma que estas medidas son útiles tanto para padres y madres como para estudiantes, que así no tienen que encargarse de traducir las comunicaciones de la escuela para sus familias.<sup>71</sup>

**PANORAMA:** El programa **Padres Comprometidos** de **UnidosUS** es un plan de estudios y formación bilingüe creado con el objetivo de ayudar a los padres de familia latinos a orientarse en el sistema educativo de Estados Unidos, comprender la información escolar y los reportes de calificaciones, aprender más sobre las normas y evaluaciones estatales, y poder valerse por sí mismos en las cuestiones relevantes dentro de su escuela o distrito. El programa está dirigido por padres de familia locales que han recibido capacitación para enseñar el plan de estudios en sus comunidades. Desde 2011, *Padres Comprometidos* ha capacitado a unos 10,000 padres de familia en 15 estados.

Con la llegada de la pandemia, *Padres Comprometidos* pasó a un modelo en línea y lanzó nuevos contenidos para ayudar a las familias latinas a navegar las complicaciones del aprendizaje a distancia, incluidas las plataformas de tecnología educativa y estrategias para participar en juntas escolares a través de Zoom o para gestionar el estrés y el aislamiento. “Me encantan estas juntas”, declaró una madre durante una sesión de *Padres Comprometidos*. “Me han dado la oportunidad de relajarme un poco; ahora veo que no estoy sola”.<sup>72</sup>

**PANORAMA:** El **Distrito Escolar Independiente de Fort Worth**, en Texas, ha presupuestado \$11,7 millones de fondos federales de recuperación para la contratación de más de 100 especialistas en participación familiar. El distrito brindará un amplio desarrollo profesional a esos especialistas, que prestarán asistencia a los campus y a las familias en áreas como el apoyo al aprendizaje socioemocional, la comprensión de los resultados de evaluación y la defensa de las familias. Estos especialistas recibirán también capacitación sobre cómo fomentar un entorno escolar más acogedor, la intervención en situaciones de crisis y la toma de decisiones en los centros.<sup>73</sup>

## Tiempo de aprendizaje adicional

En los últimos dos años, las tutorías, el aprendizaje extraescolar y las escuelas de verano han suscitado un gran interés como soluciones de impacto potencial para recuperar el aprendizaje perdido. Aunque no son estrategias nuevas, la pandemia impuso la necesidad de ampliarlas para apoyar la recuperación del aprendizaje. Muchos estados, distritos y escuelas han adoptado hasta cierto punto estos usos del tiempo de aprendizaje adicional, pero las investigaciones indican que estas intervenciones no están llegando a suficientes estudiantes, incluidos los estudiantes latinos y los aprendices multilingües. A continuación examinamos más a fondo cada una de estas intervenciones.

### **PANORAMA:** El Distrito Escolar

**Independiente de Dallas**, en Texas, está implementando un calendario escolar anual ampliado —con más descansos a lo largo del año, pero con unas vacaciones de verano más breves— para dar más tiempo de aprendizaje a los estudiantes. El calendario ampliado se introdujo en 46 escuelas de primaria y secundaria media en otoño de 2021. Los primeros datos apuntan que los estudiantes de dichas escuelas presentan una mejora superior en lectura que los de otras escuelas del distrito.<sup>74</sup>

### **LAS TUTORÍAS INTENSIVAS FUNCIONAN.**

Múltiples estudios demuestran la eficacia de las tutorías a la hora de mejorar los resultados de los estudiantes. Los metaanálisis de investigaciones sobre tutorías han observado que “los programas de tutoría producen un impacto positivo sostenido y sustancial en los resultados del aprendizaje”,<sup>75</sup> que pueden aumentar el rendimiento hasta el equivalente



de 15 meses de aprendizaje en todos los grados,<sup>76</sup> y que las tutorías intensivas —más de tres días a la semana o por lo menos 50 horas durante 36 semanas— son una de las pocas intervenciones que tienen lugar en la escuela y que producen efectos positivos de gran alcance tanto en el rendimiento en matemáticas como en lectura.<sup>77</sup> Las investigaciones muestran también que las tutorías tienen el mismo impacto en los estudiantes multilingües que en sus compañeros angloparlantes.<sup>78</sup> Ante estos indicios, el secretario de educación de EE. UU., Miguel Cardona, pidió a los distritos que ofrecieran “a cada niño que se quedó atrás durante la pandemia un tutor bien formado que les proporcione un apoyo sostenido e intensivo durante al menos 30 minutos al día, tres días a la semana”.<sup>79</sup>

Algunas escuelas y distritos, aunque no todos, han respondido a este llamado. En una encuesta realizada en diciembre de 2022 entre centros públicos, el 37% de los centros afirmó ofrecer tutorías intensivas. Es interesante señalar que el 43% de los centros con un elevado número de estudiantes pertenecientes a minorías declararon ofrecer tutorías intensivas, en comparación con solo el 29% de los centros con un bajo número de estudiantes

pertenecientes a minorías.<sup>80</sup> Aun así, las tutorías no llegan a suficientes estudiantes: en una encuesta de diciembre de 2022 entre adultos estadounidenses, menos del 2% declararon que sus hijos recibían tutorías de alta calidad.<sup>81</sup> Otra encuesta realizada en los distritos más grandes del país reveló que menos del 10% de los estudiantes habían recibido tutorías en otoño de 2022.

*Las tutorías no llegan a suficientes estudiantes: en una encuesta de diciembre de 2022 entre adultos estadounidenses, menos del 2% declararon que sus hijos recibían tutorías de alta calidad.*

Los centros escolares enfrentan varios obstáculos a la hora de implantar tutorías intensivas, desde la comunicación con las familias sobre la importancia de dichas tutorías hasta la contratación de tutores cualificados. Casi la mitad de los centros que ofrecen tutorías intensivas afirman que sus iniciativas se han visto limitadas por la falta de financiación para contratar personal.<sup>82</sup> Sin embargo, los expertos han identificado una serie de estrategias que permiten ampliar las iniciativas de tutorías, como por ejemplo programarlas durante la jornada escolar, recurrir a paraprofesionales que las impartan y poner la contratación y selección de los tutores en manos de organismos educativos estatales.<sup>83</sup> En el caso de los estudiantes multilingües, es fundamental que los tutores hablen su lengua materna y les proporcionen un entorno lingüísticamente afirmativo. Encontrar tutores que hablen la lengua materna de los estudiantes puede suponer un reto, pero algunas escuelas se han asociado con organizaciones comunitarias para cubrir esa necesidad. En estos casos, es importante

que los tutores que no son educadores profesionales dispongan de materiales y de una capacitación sólida, y que estén en contacto frecuente con los maestros.<sup>84</sup>

**PANORAMA:** En el **Distrito Escolar Elemental de Lawndale**, cerca de Los Ángeles, la directora Cristal Moore y su equipo han creado un programa de tutorías diseñado para atender las necesidades de recuperación de los estudiantes multilingües. Para fomentar la participación, el programa se enfoca en desarrollar relaciones sólidas entre tutores y estudiantes. Asimismo, el programa recibe el nombre de “club” en vez de “tutoría”, ya que con este último los estudiantes pueden interpretar que tienen deficiencias o puntos débiles. Como dijo Moore durante un seminario web de *Education Week*: “¿Vemos a los estudiantes como un déficit a corregir? ¿O los conocemos y reconocemos el valor y las posibilidades que encarnan?”<sup>85</sup>

## **LOS PROGRAMAS DE VERANO PUEDEN MEJORAR EL RENDIMIENTO.**

Los programas de verano son otro tipo de tiempo adicional de aprendizaje que ha demostrado aumentar el rendimiento de los estudiantes. Las investigaciones muestran que los estudiantes que asisten de forma frecuente a un programa de verano (durante al menos 20 días) obtienen mejores resultados en las evaluaciones del curso escolar siguiente que sus compañeros.<sup>86</sup> En abril de 2021, el Departamento de Educación de EE.UU. anunció una Colaboración Nacional de Aprendizaje y Enriquecimiento de Verano, y señaló que los fondos ESSER “obligan a los estados a invertir por lo menos \$1,200 millones en programas de enriquecimiento de verano basados en los indicios”.<sup>87</sup>

Aunque muchos distritos ya ofrecían cursos de verano antes de la pandemia, la financiación y



el estímulo federales contribuyeron a ampliar esas iniciativas. En 2022, el 70% de las escuelas públicas del país ofrecían programas de aprendizaje durante el verano, y el 69% exigían que determinados estudiantes (como los que no habían superado los créditos necesarios) asistieran a programas de verano. Los centros con mayor proporción de estudiantes de color tenían estadísticamente más probabilidades de ofrecer cursos de verano.<sup>88</sup> Sin embargo, no todos los programas de aprendizaje de verano eran de alta calidad ni estaban bien estructurados; un estudio de 2021 constató que menos de la mitad de los programas de aprendizaje de verano de los grandes distritos urbanos tenían la duración suficiente —al menos tres horas al día durante cinco semanas— para proporcionar tiempo para una instrucción eficaz.<sup>89</sup>

Tampoco está claro si los programas de verano llegan de forma efectiva a los estudiantes latinos. En California, el 36% de los estudiantes latinos se inscribieron en programas de verano, la proporción más alta entre cualquier grupo de estudiantes.<sup>90</sup> Aunque ciertamente se trata de un dato alentador, cabe señalar que en California hay un porcentaje mucho más elevado de estudiantes latinos que no son competentes en matemáticas y lectura, según los resultados de la NAEP. Por ejemplo, en 2022 solo el 11% de los estudiantes latinos de 8º grado en California eran competentes en matemáticas, una cifra que alcanzaba apenas el 20% en lectura.<sup>91</sup> A nivel nacional, una encuesta realizada a padres de familia en mayo de 2022 reveló que el 36% de las familias latinas deseaban matricular a sus hijos en clases presenciales de verano<sup>92</sup>; sin embargo, en una encuesta realizada unos meses más tarde, menos del 17% de adultos latinos declararon que sus hijos habían

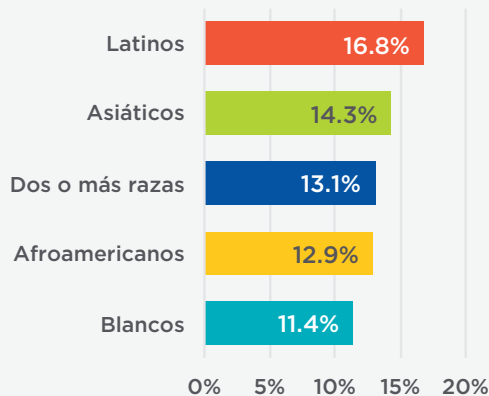
participado realmente en escuelas de verano. Aun así, esa tasa de participación del 17% fue superior a la de cualquier otro grupo racial o étnico.<sup>93</sup> Además, entre las familias latinas cuyos hijos participaron en escuelas de verano en 2022, el 94% aseguró que dicha escuela había contribuido algo o mucho a la mejora académica de sus hijos.<sup>94</sup>

*Entre las familias latinas cuyos hijos participaron en escuelas de verano en 2022, el 94% aseguró que dicha escuela había contribuido algo o mucho a la mejora académica de sus hijos.*

Para que los estudiantes latinos y multilingües experimenten una mejora sustancial gracias al aprendizaje durante el verano, las escuelas y los distritos deben comunicarse con las familias —y hacerlo en su lengua materna— acerca de los beneficios del aprendizaje durante el verano y la importancia de una asistencia constante. También deben ofrecer clases en la lengua materna de los estudiantes y trabajar para capacitar al personal en el apoyo a los estudiantes multilingües. Además, para garantizar un acceso equitativo a la escuela de verano, los distritos deben ofrecer programas de verano gratuitos y proporcionar apoyos y servicios como transporte, comidas y cuidado por las tardes.<sup>95</sup>



### Porcentaje de adultos que respondieron que sus hijos habían participado en actividades educativas de verano en 2022



Fuente: <https://www.census.gov/data/tables/2022/demo/hhp/hhp50.html>

**PANORAMA:** Arizona empleó \$100 millones de sus fondos federales para mitigar los efectos de la pandemia para crear el programa de verano Arizona OnTrack, cuyo objetivo es trasladar materias como las matemáticas, la lectura y la educación cívica a entornos lúdicos y divertidos. Los campamentos tienen una duración máxima de ocho semanas y son gratuitos para las familias. En 2022 más de 100,000 estudiantes participaron en los campamentos, y según Lisa Keegan, presidenta del programa, la mayoría de ellos pertenecían a “familias de bajos ingresos, muchos procedentes de la Arizona rural y de familias que normalmente no pueden permitirse un campamento de aventura”.<sup>96</sup> Elva Federico, madre de uno de los asistentes, aseguró que la experiencia de verano supuso un punto de inflexión para su hijo, que participó en el campamento antes de cursar tercero de primaria. “Hay una diferencia apreciable en sus calificaciones”, declaró a un canal de noticias local.<sup>97</sup>

### **PANORAMA:** En el Distrito Escolar

**Unificado de Stockton**, en California, donde el 68% de los estudiantes son latinos, la tasa de graduación de la escuela secundaria se disparó del 76.6% en 2020 al 85% en 2022. Brian Biedermann, director de servicios educativos del distrito, atribuye el aumento al programa escolar de verano del distrito, que incluye más apoyos para estudiantes multilingües y estudiantes inmigrantes. “Realmente conectan con los niños”, dice Biedermann. “Tengo a adultos que van a las casas y los sacan literalmente de la cama para que terminen los cursos, porque no queremos que se den por vencidos cuando solo les faltan cinco o diez créditos”.<sup>98</sup>

### **PANORAMA:** El Programa de Educación para Migrantes (MEP, por sus siglas en inglés)

es un programa financiado con fondos federales que tiene como objetivo garantizar que todos los estudiantes migrantes alcancen buenos niveles académicos y se gradúen de secundaria. En California, el MEP lleva años apoyando a los estudiantes inmigrantes, pero tras la pandemia se ha enfocado en recuperar el aprendizaje perdido. Una de las iniciativas de éxito del MEP en California es un programa de residencia de verano en la Universidad Estatal de Fresno para estudiantes inmigrantes en edad escolar. Los estudiantes asisten a clases sobre diversas materias impartidas por profesores universitarios, como literatura, programación, álgebra y cursos de preparación universitaria. Los responsables del MEP afirman que el programa de residencia ha motivado a los estudiantes a mejorar sus calificaciones y su comportamiento para poder asistir de forma fructífera a la universidad.<sup>99</sup>

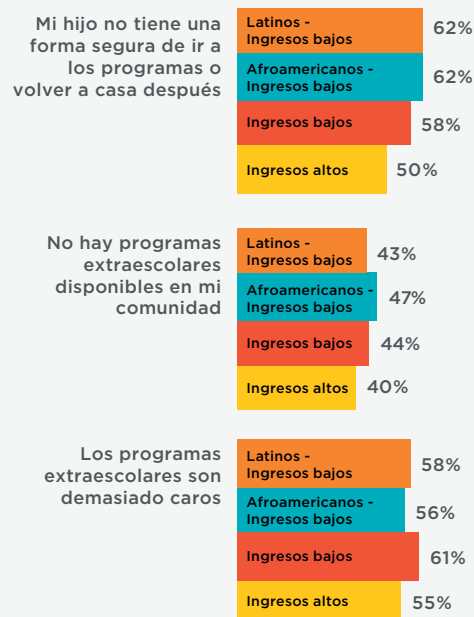
## EL APRENDIZAJE EXTRAESCOLAR PUEDE MEJORAR LOS RESULTADOS.

Los programas extraescolares han sido un pilar de las escuelas públicas durante décadas, pero cobraron aún más importancia durante la pandemia. Varias investigaciones muestran que los programas extraescolares de alta calidad pueden mejorar la asistencia, el comportamiento y el rendimiento académico de los estudiantes.<sup>100</sup> El aprendizaje extraescolar puede ser beneficioso en especial para los estudiantes multilingües, sobre todo si el programa implica a los alumnos en el aprendizaje de idiomas y con contenidos rigurosos.<sup>101</sup>

Durante el año escolar 2022-23, el 56% de las escuelas públicas reportaron que ofrecían programas extraescolares para estudiantes que “necesitan asistencia académica”, y el 44% para estudiantes que “buscan enriquecimiento académico”.<sup>102</sup> Sin embargo, una encuesta de 2020 reveló que el 52% de las familias latinas con bajos ingresos no podían acceder a los programas extraescolares, y que sus principales barreras de acceso eran la falta de disponibilidad (43%), la imposibilidad de costearlos (58%) y que sus hijos no tenían una forma segura de llegar al programa o regresar a casa (62%).<sup>103</sup> Además, en 2022, el 34% de las familias latinas cuyos hijos no estaban inscritos en ningún programa extraescolar afirmaron que una de las razones principales de ello era que sus hijos tenían otros compromisos extraescolares, como cuidar de hermanos menores o trabajar. (Solo el 27% de los padres de familia blancos dijeron lo mismo).<sup>104</sup>

Para que las oportunidades de aprendizaje extraescolar tengan un impacto en la recuperación académica de los estudiantes latinos, los distritos deben tratar de abordar las principales barreras a la participación extraescolar que las familias latinas mencionan en las encuestas. También es importante que los distritos se acerquen a las familias latinas y colaboren con ellas, que recurran a organizaciones comunitarias que sirvan de puente entre las familias latinas y los programas académicos, y que se aseguren de que el personal este capacitado y sea sensible a las necesidades culturales y lingüísticas de los estudiantes latinos y multilingües.<sup>105</sup>

### Porcentaje de hogares que declaran que...



Fuente: [https://www.afterschoolalliance.org/afterschoolsnack/Afterschool-in-the-time-of-COVID-19-Barriers-to-afterschool\\_11-17-2022.cfm](https://www.afterschoolalliance.org/afterschoolsnack/Afterschool-in-the-time-of-COVID-19-Barriers-to-afterschool_11-17-2022.cfm)

**PANORAMA:** El programa de escuelas públicas de Chicago, en Illinois, asiste a más de 5,000 estudiantes multilingües a través de su Programa de Tutoría Extraescolar para Estudiantes de Inglés, que abarca toda la ciudad y que proporciona a los estudiantes dos horas adicionales con profesores cada semana. El programa también brinda oportunidades de enriquecimiento deportivo o artístico, por ejemplo mediante un club de mariachis. Uno de los objetivos clave del programa es ayudar a los estudiantes multilingües a sentirse cómodos y valorados. “Es un entorno donde uno puede usar el inglés sin ser juzgado”, afirma Jorge Macías, jefe de educación lingüística y cultural del distrito. En declaraciones a *Education Week*, Sofia Rico, una estudiante que asistió al programa, dijo que le había gustado cómo sus tutores la escuchaban y le explicaban los temas. “Me ayuda con mi vocabulario”, aseguró.<sup>106</sup>

**PANORAMA:** Las escuelas públicas del condado de Alachua, en Florida, emplearon los fondos federales para mitigar la pandemia para poner en marcha un programa gratuito de tutoría virtual llamado “Beyond the Bell” (Después de la campana), en el que estudiantes de todos los grados pueden volver a conectarse después de clase y recibir instrucción en directo por parte de profesores del distrito. “También queremos prestar atención a los estudiantes con peores resultados y a los que están aprendiendo inglés para ver cómo podemos atenderlos mejor después de clase”, dijo Candace Davis, coordinadora de intervenciones educativas suplementarias del distrito. “Una de las cosas más interesantes del programa de tutorías es que a nuestros estudiantes les encanta la responsabilidad”, siguió diciendo. “Vuelven día tras día. De hecho, di clases particulares en una clase para echar una mano y me encontré con el mismo estudiante tres o cuatro veces; fue muy positivo poder repasar una lección anterior”.<sup>107</sup>

## La importancia de fomentar la diversidad y el multilingüismo en la plantilla de educadores

Una de las formas más eficaces de mejorar los resultados de todos los estudiantes, pero especialmente de los alumnos de color, es poniéndolos en contacto con educadores de color altamente cualificados. Numerosas investigaciones demuestran que cuando los estudiantes latinos están expuestos a maestros latinos, obtienen mejores resultados en varias áreas, como el comportamiento, las tasas de abandono escolar y la graduación de la escuela secundaria.<sup>108</sup> Del mismo modo, cada vez más estudios señalan que la enseñanza en dos lenguas aporta múltiples beneficios a los estudiantes multilingües y favorece el desarrollo tanto del inglés como de la lengua materna del alumno.<sup>109</sup> Además de los beneficios académicos, el aprendizaje en dos lenguas puede mejorar la autoestima, el sentimiento de identidad y el bienestar socioemocional de los estudiantes multilingües.<sup>110</sup>



Aun así, se calcula que solo el 16.5% de los estudiantes multilingües están inscritos en programas de educación bilingüe o de inmersión en dos lenguas, y la variable limitante es siempre la poca oferta de educadores multilingües.<sup>111</sup> Las familias latinas también valoran la diversidad de los educadores. En una encuesta de julio de 2023 realizada por National Parents Union y UnidosUS, el 75% de las familias latinas afirmaron que consideran muy o bastante importante que sus hijos tengan maestros cuyos orígenes reflejen la diversidad racial y cultural de su comunidad.<sup>112</sup>

Por desgracia, solo un 9% de los educadores estadounidenses son latinos, frente al 28% del estudiantado de las escuelas públicas.<sup>113</sup> Una encuesta realizada en 2022 por la Asociación Nacional de Educación reveló que el 59% de los maestros latinos planeaba jubilarse antes de lo previsto, en muchos casos debido al estrés y el agotamiento.<sup>114</sup> Mientras tanto, aunque en 2020 un 10% de los estudiantes fueron clasificados como aprendices de inglés, solo el 4% de los nuevos maestros obtuvieron credenciales de enseñanza del inglés como segunda lengua y solo el 2% se había especializado en educación bilingüe, multilingüe y multicultural.<sup>115</sup> De hecho, durante el año escolar 2020-21 el 32% de las escuelas públicas K-12 tuvieron dificultades para contratar maestros de educación bilingüe (frente a un 23% de las escuelas en 2011-12).<sup>116</sup>

En algunos estados como Texas, que cuenta con más de un millón de estudiantes multilingües, la escasez preexistente de educadores bilingües empeoró durante la pandemia, justo cuando los estudiantes multilingües necesitaban más apoyo.<sup>117</sup> Y en un

momento en el que muchos estados y distritos enfrentan recortes de financiación que podrían provocar despidos de maestros, las políticas de “el último en entrar es el primero en salir” —que se ha demostrado que se traduce en un mayor número de despidos de maestros de color— pueden obligar a más maestros latinos a abandonar la profesión.<sup>118</sup>

*Por desgracia, solo un 9% de los educadores estadounidenses son latinos, frente al 28% del estudiantado de las escuelas públicas.*

Es fundamental que las iniciativas de recuperación en la educación se centren en la representación menguante de latinos y maestros bilingües en el cuerpo docente. Los legisladores pueden facilitar que las personas de color y bilingües tengan más oportunidades de acceso a los programas de preparación del profesorado. Una opción es ofreciendo incentivos (como programas de condonación de préstamos estudiantiles), tal como ya se ha propuesto a nivel federal con la Ley de Apoyo a los Proveedores de Aprendizaje de Inglés (SPELL, por sus siglas en inglés).<sup>119</sup> A nivel estatal y distrital, los dirigentes pueden invertir los fondos del ESSER en iniciativas para contratar y retener a los maestros latinos y multilingües, por ejemplo ampliando programas “grow your own”, que reclutan en la comunidad y tienden a atraer a más candidatos de color.<sup>120</sup> También deberían priorizar otros factores más allá de la antigüedad del profesorado —por ejemplo, el hecho de que los educadores trabajen con estudiantes multilingües— para garantizar que los despidos no socaven las iniciativas enfocadas a diversificar a los educadores.

*“En todos los trabajos que he desempeñado, mis capacidades multilingües han sido decisivas a la hora de involucrar y capacitar a estudiantes, padres de familia, paraprofesionales y trabajadores. El multilingüismo es un superpoder que me ha permitido influir positivamente en la vida de las personas con las que trabajo y defender la igualdad de oportunidades en la educación y fuera de ella”.*

### **Montserrat Garibay**

Subsecretaria Adjunta y Directora de la Oficina de Adquisición del Inglés en el Departamento de Educación de EE. UU.

### **PANORAMA: El programa Tech Teach**

**Across Texas**, diseñado por la Texas Tech University, es una residencia para maestros que ofrece a los futuros docentes una combinación intensiva de cursos y formación práctica. Las probabilidades estadísticas de que los graduados de este programa sean latinos son mucho más elevadas que para el resto de nuevos maestros de Texas. También es más probable que trabajen en escuelas con más estudiantes latinos y multilingües de los que conforman la población escolar general del estado. Cabe destacar que las capacidades lectoras de los estudiantes de estos maestros mostraron un mayor crecimiento en las pruebas estatales anuales que las de los estudiantes de otros maestros nuevos.<sup>123</sup>

### **PANORAMA: El Distrito Escolar U-46 de Elgin**

en Illinois, donde más de la mitad de los estudiantes son latinos, ha incrementado en un 11% el número de maestros de color en la última década. Mireya Pérez, directora de recursos humanos del distrito, explica que lo han conseguido reclutando a nivel internacional y contratando a maestros de México, España y Puerto Rico. El distrito incluso asiste a ferias laborales en Puerto Rico todos los años.<sup>121</sup>

### **PANORAMA: El Distrito Escolar Mineral Wells**

en Texas, ha ampliado su plantilla de educadores bilingües animando a educadores generales que ya eran bilingües y estaban interesados en cambiar sus funciones a obtener el certificado de enseñanza bilingüe. El distrito reembolsa el costo de los cursos, les da flexibilidad para asistir a clases y rendir exámenes, y finalmente les proporciona tutorías y orientación en su transición a la enseñanza bilingüe. Natalie Griffin, que supervisa el programa bilingüe del distrito, destaca también que los educadores bilingües reciben capacitación profesional específica para la enseñanza bilingüe, y que pueden asistir a conferencias profesionales y colaborar con colegas de otros distritos.<sup>122</sup>

## **La importancia de brindar un entorno acogedor y de afirmación de la identidad**

Para lograr el mayor impacto posible, estas estrategias deben ir acompañadas de un entorno escolar que fomente el desarrollo y el bienestar del alumno en su totalidad. Si bien la caída en picada de los resultados de los exámenes recibió una atención constante tras la pandemia, es fundamental reconocer también el profundo impacto social y emocional que esta tuvo en los estudiantes, y en los latinos en particular. Incluso antes de la pandemia, los jóvenes latinos tenían más probabilidades estadísticas que otros grupos demográficos a sufrir problemas de salud mental, y, para muchos, el estrés derivado de la pandemia —fruto del dolor, el aislamiento y las dificultades económicas— agravaron esos problemas.<sup>124</sup>

Numerosos estudios demuestran la existencia de un estrecho vínculo entre el bienestar socioemocional de los estudiantes

y su rendimiento académico. Aunque los problemas de salud mental no tratados pueden agravar los problemas académicos —como el absentismo y el abandono escolar—, muchos estudios han demostrado que los estudiantes que se sienten seguros, apoyados y conectados en la escuela tienen más probabilidades de participar en el aprendizaje y lograr el éxito académico.<sup>125</sup> Por ello, con la reapertura de las escuelas, los expertos insistieron en la necesidad de que los educadores no se limitaran a enseñar contenidos académicos, sino que prestaran también atención al bienestar socioemocional de los estudiantes. En palabras del secretario de educación, Miguel Cardona: “En medio de la pandemia, sabemos que nuestros estudiantes han experimentado muchas cosas. No podremos desatar el potencial de los estudiantes a menos que también abordemos las necesidades con las que cada día llegan al salón de clase. Como educadores, tenemos la responsabilidad de asegurarnos de que proporcionemos a los estudiantes una base social y emocional sólida que les permita alcanzar la excelencia también académica”.<sup>126</sup>

Las escuelas desempeñan un papel crucial a la hora de crear entornos seguros, acogedores y atractivos, donde los estudiantes sientan afirmadas su identidades y culturas. Los enfoques educativos holísticos aprovechan sistemas de apoyo de varios niveles para mejorar el desarrollo de los estudiantes

latinos en toda su extensión. Dichos apoyos deben incluir una participación sólida y significativa tanto de la familia como de la comunidad, acceso a alimentos y a servicios de salud integrales, un enfoque holístico de apoyo y fomento de las capacidades del personal docente y los líderes escolares, relaciones positivas con los compañeros y con adultos afectuosos, y una atención especial a los estudiantes con más necesidades. Asimismo, estos apoyos deben aplicarse no solo durante el horario escolar, sino también en tutorías, actividades extraescolares y programas académicos de verano.<sup>127</sup> En algunas comunidades, las escuelas buscan la colaboración de organizaciones locales sin fines de lucro, empresas y familias para así poder proporcionar servicios integrales y convertirse en centros de recursos para todas las necesidades de los estudiantes y sus familias.



**PANORAMA: Rocketship Public**

**Schools** es una red de escuelas particulares subvencionadas de alta calidad con sedes en todo el país. En California, el 73% de los estudiantes de Rocketship son latinos y el 59%, multilingües. Durante la pandemia, Rocketship lanzó un programa llamado Care Corps basado en su modelo de escuelas comunitarias. Cada centro escolar tiene un coordinador Care Corps a tiempo completo, que colabora con los estudiantes y las familias para conseguir alimentos, atención sanitaria, vivienda y otros recursos y ayudas que estos necesitan. Los coordinadores orientan a los estudiantes y a las familias de Rocketship —algunas de las cuales son hispanohablantes monolingües— para entender los sistemas, llenar papeles y acceder a artículos de primera necesidad; los coordinadores incluso han colaborado con organizaciones locales para organizar campañas de recogida de alimentos, productos higiénicos y ropa.<sup>128</sup>

**PANORAMA: En Michael Anderson**

**School**, en las afueras de Phoenix, casi todos los estudiantes son latinos, afroamericanos o nativo americanos. Durante la pandemia, la tasa de absentismo crónico de la escuela se disparó hasta casi el 40%, lo cual llevó a los responsables de la escuela a tomar medidas para involucrar a los estudiantes y hacerlos sentirse bienvenidos. Para ello, se marcaron el objetivo de alcanzar una tasa de asistencia del 95% en toda la escuela y empezaron a animar a los estudiantes a responsabilizarse de su propia asistencia anotándola en una hoja. Hoy la escuela ofrece incentivos a los estudiantes con buena asistencia, y los responsables de la escuela visitan el domicilio de aquellos que faltan de manera crónica para tratar de entender las posibles razones de las ausencias y ofrecer apoyos y recursos a las familias. Gracias a ello, la tasa de absentismo crónico de la escuela ha disminuido hasta un mero 2.5%.<sup>129</sup>





# Medidas inmediatas con las que los líderes pueden fomentar el progreso de los estudiantes latinos

*“La verdad, no sabía nada de estos fondos [de recuperación tras la pandemia]. La escuela le ofreció [a mi hija] una hora de clases extraescolares, y ahora mismo va al programa de verano, pero nada más”.*

*-Rosalba, Arizona*



Los líderes de todo el país tienen una oportunidad sin precedentes para apoyar a los estudiantes latinos —y, con ellos, también a todos los demás— para que regresen a la senda de su brillante futuro, pero deben apurarse. Brindar apoyo ahora a la recuperación académica y socioemocional de los estudiantes tendrá beneficios para la nación en los años venideros. Pero es una decisión que no puede esperar. Los legisladores a nivel federal y estatal, así como los líderes de los distritos escolares, deben actuar con rapidez para que los estudiantes recuperen sin demora el aprendizaje perdido, mientras que al mismo tiempo brindan apoyo a la salud mental de los jóvenes. Por ello, hacemos un llamado a los dirigentes para que adopten las siguientes medidas.

## Legisladores federales

---

■ **Asignar más fondos a programas destinados a apoyar la recuperación de los estudiantes.** Aunque los \$190,000 millones en fondos federales para mitigar los efectos de la pandemia destinados a las escuelas son una medida sin precedentes, los expertos afirman que ni siquiera ese total bastará para lograr la recuperación completa de los estudiantes. Por otra parte, los estados y distritos de todo el país enfrentan un precipicio de financiación inminente que podría poner en peligro las iniciativas de recuperación antes de que estas puedan tener un impacto significativo en los estudiantes. Disponer de financiación federal adicional podría ayudar a sostener las iniciativas enfocadas a involucrar a las familias, proporcionar más tiempo de aprendizaje, aumentar la

diversidad del profesorado y fomentar entornos escolares acogedores. A medida que las escuelas siguen recuperándose, los legisladores federales deben incrementar significativamente la financiación del Título I y el Título IV, parte A de la Ley de Educación Primaria y Secundaria (ESEA), así como el programa del 21st Century Community Learning Center con el objetivo de brindar a los estudiantes acceso a una educación integral, mejorar las condiciones escolares para el aprendizaje, mejorar el apoyo a los estudiantes de familias de bajos ingresos, y ampliar el aprendizaje extraescolar y las medidas de apoyo a la salud mental. En última instancia, esta financiación específica y sostenible podría contribuir a mejorar los resultados de los estudiantes.

■ **Brindar financiación elemental para los estudiantes multilingües en aplicación del Título III de la ESEA.** Si bien la financiación del Título III de la ESEA ha registrado aumentos anuales alentadores desde el año fiscal 2020, los responsables políticos federales deben proporcionar fondos más generosos, que reflejen adecuadamente el crecimiento, las necesidades y los activos de la población de estudiantes multilingües.<sup>130</sup> Apoyamos la decisión de la administración Biden de transferir la aplicación del Título III de la Oficina de Educación Primaria y Secundaria del Departamento de Educación a la Oficina de Adquisición del Idioma Inglés. Ese cambio permitirá mejorar la administración del programa, aumentar su capacidad y reforzar las iniciativas de asistencia técnica del programa a la hora de desembolsar las subvenciones basadas en fórmulas del Título III a los estados. El

Congreso debería aprovechar esta iniciativa y aprobar una inversión más audaz y necesaria de \$2,000 millones para el Título III de la ESEA con el fin de brindar apoyo suplementario a la recuperación y al éxito futuro de los estudiantes multilingües.<sup>131</sup>

- **Apoyar la aprobación de legislación que ofrezca incentivos específicos a los educadores altamente calificados para que enseñen en escuelas con grandes necesidades, y aumentar la financiación del Título II de la ESEA.** Los maestros que trabajan para que los estudiantes en las escuelas con grandes necesidades vuelvan a ponerse al nivel también necesitan apoyo adicional. Dicho apoyo puede incluir la concesión de bonificaciones, condonación de préstamos estudiantiles, créditos fiscales y otros beneficios. Los maestros que trabajan en la recuperación de los estudiantes también deben recibir capacitación profesional continua que les permita aplicar las mejores herramientas y habilidades en el salón de clase. Eso puede lograrse con un aumento significativo del Título II de la ESEA.

## Legisladores estatales

---

- **Realizar inversiones significativas en la recuperación del aprendizaje.** Todos los estados deberían priorizar las inversiones sostenibles y equitativas en la recuperación del aprendizaje, ya que la necesidad es urgente pero también requerirá un apoyo sostenido. Aprovechando los fondos de ayuda del gobierno federal, los estados pueden contribuir a acelerar la recuperación de los estudiantes.

- **Usar los datos disponibles para dirigir los recursos a aquellos estudiantes, centros escolares y distritos que más lo necesitan.**

Los datos de las evaluaciones estatales son una herramienta valiosa para determinar dónde existen necesidades y hacia dónde hay que dirigir la ayuda. Los estados desempeñan un papel crucial a la hora de conectar estos puntos. Por ejemplo, los legisladores de Texas aprobaron hace poco una ley que obliga a los distritos a usar los datos de las evaluaciones estatales anuales para identificar a los estudiantes con dificultades y elaborar planes de aprendizaje acelerado para ayudarlos en las áreas en las que necesitan más apoyo.<sup>132</sup> Es fundamental que los datos de las evaluaciones estatales no se usen de forma punitiva, sino para proporcionar a los más necesitados los recursos necesarios para mejorar. Como escribió el secretario de Educación de los EE.UU., Miguel Cardona, en una carta dirigida a sus colegas en septiembre de 2022, “el objetivo de los datos de las evaluaciones ha sido siempre usarlos de forma constructiva: para informar mejor a los padres y a las familias acerca de las escuelas de sus hijos y para garantizar que las escuelas reciban los recursos necesarios para ayudar a los estudiantes”.<sup>133</sup>

- **Brindar apoyo al aprendizaje extraescolar.** Los estados pueden invertir los fondos de recuperación en iniciativas de ámbito estatal, como escuelas de verano. También pueden desempeñar un papel a la hora de establecer normas para intervenciones como la tutoría; contratar, investigar y capacitar a tutores y proveedores de aprendizaje extraescolar; y proporcionar la infraestructura para programas como los campamentos académicos de verano.

Además, los legisladores pueden tomar la iniciativa de adoptar políticas que permitan disponer de un tiempo de instrucción adicional que satisfaga las necesidades de su estado. Por ejemplo, Nuevo México, donde casi el 62% de los estudiantes son latinos, incrementó sus requisitos de tiempo de instrucción mínimo el equivalente de 10 días para la preparatoria y de 27 días para la escuela primaria y media.<sup>134</sup>

- **Apoyar la enseñanza bilingüe.** Los estados pueden convertir la enseñanza bilingüe en una prioridad buscando la complicidad de diversos actores para crear un plan estratégico que amplíe dicha enseñanza en todo el estado y garantizar un acceso equitativo a estos programas para los estudiantes multilingües cuya primera lengua no sea el inglés. Investigaciones recientes muestran que la proporción de aprendices de inglés en programas de inmersión lingüística dual ha disminuido debido al aumento de la proporción de hablantes nativos de inglés blancos en estos programas.<sup>135</sup> Los estados también pueden impulsar la contratación de maestros bilingües asociándose con universidades para desarrollar programas de capacitación de maestros bilingües, implementar vías alternativas de certificación y ofrecer incentivos económicos a los maestros bilingües. Algunos estados incluso han concedido “subvenciones emergentes” a algunos distritos para que estos pongan en marcha programas bilingües o de doble lengua.<sup>136</sup>

- **Garantizar la transparencia de los datos relativos a los fondos ESSER.** Los estados deben exigir a los distritos que informen y expliquen cómo están invirtiendo sus fondos ESSER (y servirles de modelo). Los informes deben ser transparentes y accesibles para las familias y los miembros de la comunidad, proporcionar datos actualizados sobre las decisiones y el gasto y, en la medida de lo posible, incluir información sobre el rendimiento de la inversión y poner el énfasis en las estrategias prometedoras y las mejores prácticas.

## Dirigentes de distritos escolares

---

- **Apoyar estrategias que fomenten un enfoque integral del niño.** Los distritos deben aplicar un enfoque educativo que afirme la identidad cultural y lingüística de todos los estudiantes, incluidos los multilingües, y que proporcione un entorno en el cual los estudiantes se sientan seguros, bienvenidos y comprometidos. Las escuelas también pueden proporcionar a los estudiantes recursos y apoyo a la salud emocional y mental mientras se recuperan de adversidades de la pandemia y mientras muchos de ellos siguen experimentando sus efectos.
- **Aumentar la diversidad del profesorado.** Los distritos deben llevar a cabo iniciativas concertadas para contratar y retener a maestros diversos, entre ellos, latinos y bilingües. Dichas iniciativas pasan, por ejemplo, por crear programas de “grow your own”, ofrecer incentivos a los futuros maestros y asociarse con programas de capacitación del profesorado.<sup>137</sup>

■ **Ofrecer tutorías, aprendizaje extraescolar y escuelas de verano mediante métodos que funcionen para los estudiantes latinos y multilingües.** El tiempo de aprendizaje adicional debería enmarcarse no como un castigo o signo de déficit, sino como una oportunidad para los estudiantes latinos y multilingües. Los distritos escolares deben fomentar la participación sostenida de los estudiantes, haciendo que los programas sean gratuitos y accesibles, proporcionando apoyo como comida y transporte, y ofreciendo actividades que afirmen la identidad y resulten enriquecedoras. Los distritos también pueden estudiar la posibilidad de asociarse con organizaciones comunitarias y compensarlas a cambio de su apoyo —también en términos de recursos multilingües— a esos programas.

■ **Hacer que familias y cuidadores se sientan implicados como iguales.** Los distritos deben proporcionar a las familias información y oportunidades de participación accesibles y de fácil uso relativas al rendimiento y la recuperación de sus hijos. También deben brindarles información clara sobre intervenciones como tutorías, actividades de aprendizaje extraescolar y escuela de verano, y transmitir la importancia de una asistencia regular a los programas. Los distritos también deben escuchar y abordar las necesidades, preocupaciones y recomendaciones de las familias latinas y hacer un esfuerzo por adaptarse a sus necesidades.

# Conclusión

---



Los estudiantes latinos y multilingües son esenciales para el futuro de nuestro país. Invertir hoy en su éxito educativo es invertir en un mañana más próspero. Desafortunadamente, la pandemia del COVID-19 tuvo un impacto desproporcionado en el rendimiento y el bienestar de estos estudiantes, agravando las desigualdades existentes desde hace tiempo en el sistema educativo público K-12 de Estados Unidos. Incluso después de que la emergencia de salud pública concluyera en mayo de 2023, los efectos persistentes de la pandemia siguen dificultando la recuperación académica y socioemocional de los estudiantes latinos, tal como han expresado sus familias en grupos de discusión y encuestas.

Si saben sacar provecho de la enorme cantidad de fondos federales de ayuda disponibles, los estados y distritos del país tienen una oportunidad única y trascendental para transformar las escuelas —y el sistema educativo en su conjunto—

para así atender mejor a los estudiantes latinos y multilingües. Algunos estados y distritos están aprovechando los fondos para implementar prácticas innovadoras y apoyos específicos —como iniciativas para contratar a educadores diversos o proporcionar recursos para la salud mental en las escuelas— pero incluso ni la enorme ayuda federal de fondos puestos a disposición hasta la fecha bastarán para garantizar una recuperación completa y sostenida para los estudiantes latinos y los aprendices multilingües.

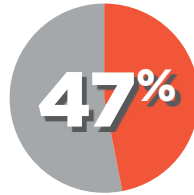
El tiempo corre para toda una generación de estudiantes que vio su desarrollo académico y socioemocional afectado por la pandemia. Los legisladores a nivel federal, estatal y distrital deben actuar y hacer inversiones rápidas y significativas, dando prioridad a decisiones inclusivas y basadas en los datos disponibles para así apoyar la recuperación de los estudiantes latinos, los aprendices multilingües y el conjunto de todos los estudiantes. También tienen el deber de escuchar a los padres de familia los estudiantes latinos y multilingües, que les piden que las escuelas aprovechen este momento para replantearse cómo educan a los estudiantes, para introducir cambios significativos en sus planteamientos y para ofrecer un apoyo más completo. Corresponde a los dirigentes responder a estos llamados y aprovechar la oportunidad que se les presenta para mejorar radicalmente nuestro sistema educativo. Los estudiantes de hoy, igual que todas las generaciones anteriores y posteriores, merecen una educación que les permita desarrollar todo su potencial.

# Perfil del Estado de Arizona

## ESTUDIANTES

**1.1 millones**  
Núm. estudiantes K-12<sup>138</sup>

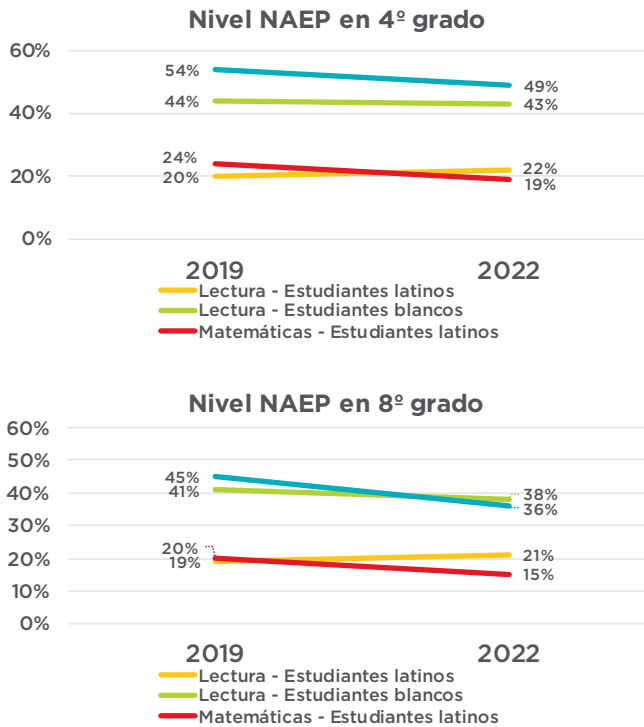
**El 7.4%** de los estudiantes son multilingües<sup>139</sup>



**de los estudiantes son latinos**<sup>140</sup>

## RENDIMIENTO ACADÉMICO

**RESULTADOS NAEP: PORCENTAJE DE ESTUDIANTES COMPETENTES EN 2019 Y 2022, POR GRUPO DEMOGRÁFICO**



Entre 2019 y 2022, los estudiantes latinos de 4º grado empeoraron ligeramente en matemáticas y mejoraron ligeramente en lectura. La diferencia de competencias entre los estudiantes latinos de 4º grado y sus compañeros blancos no hispanos se mantuvo igual en matemáticas y se redujo ligeramente en lectura.

De igual manera, los estudiantes latinos de 8º grado empeoraron ligeramente en matemáticas y mejoraron ligeramente en lectura. La diferencia de competencias entre los estudiantes latinos de 8º grado y sus compañeros blancos no hispanos se redujo en ambas materias, pero sigue siendo significativa.

## SALUD MENTAL

**Puesto #49 de 50**

en salud mental juvenil, por factores como el número de profesionales de salud mental en escuelas, financiación, capacitación de profesorado y personal y asociaciones comunitarias<sup>141</sup>

**Un psicólogo escolar por cada 1,593 estudiantes**<sup>142</sup>



La ratio recomendada es de 1:500

**El 34.2%** de los estudiantes presentaron ausentismo crónico en 2021-2022<sup>143</sup>

## IMPACTO DE LA PANDEMIA Y RECUPERACIÓN



**\$253,200 millones**

perdidos en PIB estatal como consecuencia de la pérdida de aprendizaje<sup>144</sup>

**\$4,000 millones**

de financiación ESSER recibidos<sup>145</sup>

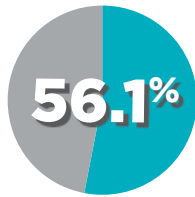
**\$2,400 millones**

(59.6%) de financiación ESSER gastados<sup>146</sup>

**ESTUDIANTES**

**5.9 millones**  
Núm. de estudiantes<sup>147</sup>

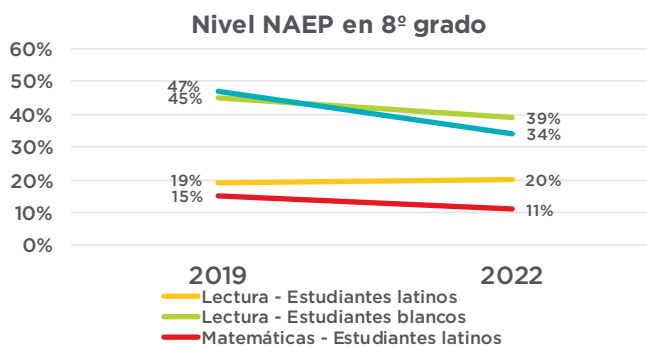
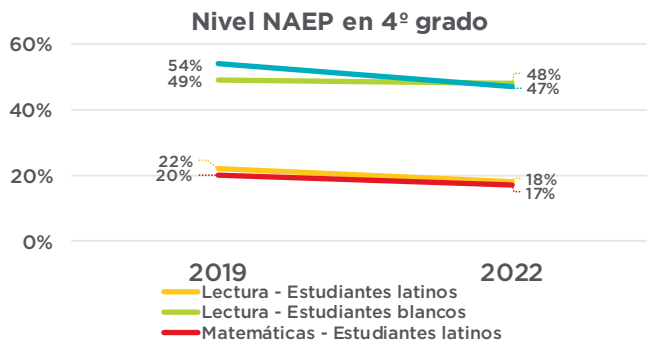
**El 19%** de los  
estudiantes son  
multilingües<sup>148</sup>



**de los  
estudiantes  
son  
latinos**<sup>149</sup>

**RENDIMIENTO ACADÉMICO**

**RESULTADOS NAEP: PORCENTAJE DE ESTUDIANTES COMPETENTES EN 2019 Y 2022, POR GRUPO DEMOGRÁFICO**



Entre 2019 y 2022, el rendimiento de los estudiantes latinos de 4º grado disminuyó tanto en matemáticas como en lectura. La diferencia de competencias entre los estudiantes latinos de 4º grado y sus compañeros blancos no hispanos aumentó ligeramente en lectura y se redujo ligeramente en matemáticas.

Los estudiantes latinos de 8º grado empeoraron en matemáticas y mejoraron ligeramente en lectura. La diferencia de competencias entre los estudiantes latinos de 8º grado y sus compañeros blancos no hispanos se redujo en ambas materias.

**SALUD MENTAL**

**Puesto #36 de 50**

en salud mental juvenil, por factores como el número de profesionales de salud mental en escuelas, financiación, capacitación de profesorado y personal y asociaciones comunitarias<sup>150</sup>

**Un psicólogo escolar  
por cada  
998 estudiantes**<sup>151</sup>



La ratio recomendada es de 1:500

**El 30%** de los estudiantes  
presentaron ausentismo crónico en  
2021-2022<sup>152</sup>

**IMPACTO DE LA PANDEMIA Y RECUPERACIÓN**



**\$1.28 billones** perdidos  
en PIB estatal como consecuencia  
de la pérdida de aprendizaje<sup>153</sup>

**\$23,400 millones**  
de financiación ESSER recibidos<sup>154</sup>

**\$15,000 millones**  
(63.9%) de financiación ESSER  
gastados<sup>155</sup>



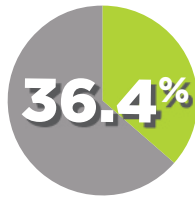
# Perfil del Estado de Florida

## ESTUDIANTES

**2.9 millones**

Núm. de estudiantes<sup>156</sup>

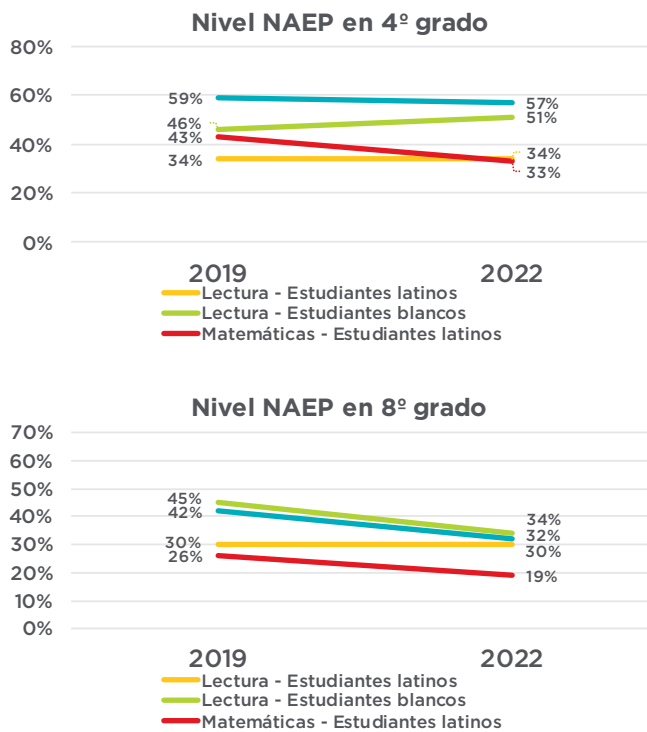
**El 10.6%** de los estudiantes son multilingües<sup>157</sup>



**de los estudiantes son latinos**<sup>158</sup>

## RENDIMIENTO ACADÉMICO

### RESULTADOS NAEP: PORCENTAJE DE ESTUDIANTES COMPETENTES EN 2019 Y 2022, POR GRUPO DEMOGRÁFICO



Entre 2019 y 2022, los estudiantes latinos de 4º grado empeoraron significativamente en matemáticas, pero se mantuvieron en el mismo nivel de lectura. La diferencia de competencias entre los estudiantes latinos de 4º grado y sus compañeros blancos no hispanos aumentó en ambas materias.

De igual manera, los estudiantes latinos de 8º grado también empeoraron en matemáticas, pero se mantuvieron en el mismo nivel de lectura. La diferencia de competencias entre los estudiantes latinos de 8º grado y sus compañeros blancos no hispanos aumentó ligeramente en lectura y se redujo en matemáticas.

## SALUD MENTAL

**Puesto #30 de 50**

en salud mental juvenil, por factores como el número de profesionales de salud mental en escuelas, financiación, capacitación de profesorado y personal y asociaciones comunitarias<sup>159</sup>



No se dispone de datos sobre la ratio de estudiantes por psicólogo

**El 32.3%** de los estudiantes presentaron ausentismo crónico en 2021-2022<sup>160</sup>

## IMPACTO DE LA PANDEMIA Y RECUPERACIÓN



**\$601,900 millones**

perdidos en PIB estatal como consecuencia de la pérdida de aprendizaje<sup>161</sup>

**\$10,900 millones**

de financiación ESSER recibidos<sup>162</sup>

**\$7,100 millones**

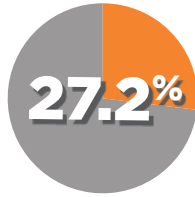
(64.9%) de financiación ESSER gastados<sup>163</sup>

# Perfil del Estado de Illinois

## ESTUDIANTES

**1.9 millones**  
Núm. de estudiantes<sup>164</sup>

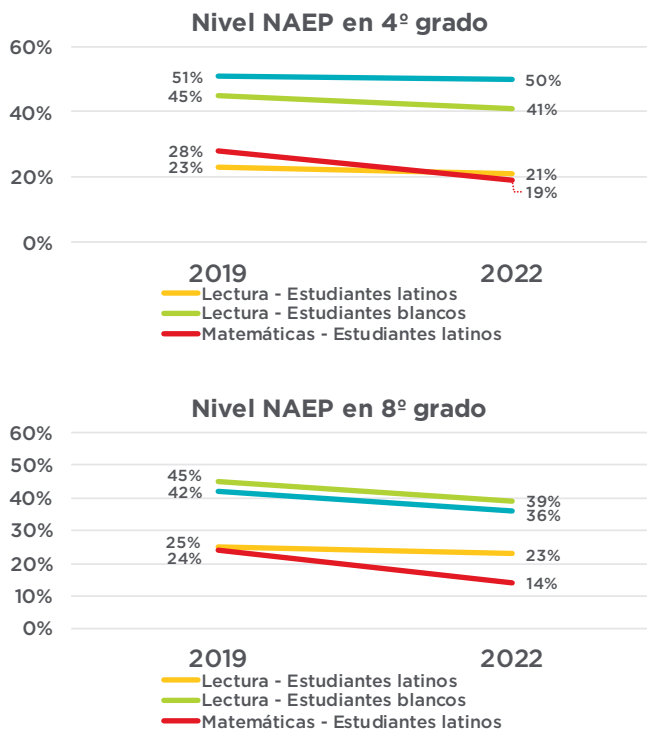
**El 13.7%** de los estudiantes son multilingües<sup>165</sup>



de los estudiantes son latinos<sup>166</sup>

## RENDIMIENTO ACADÉMICO

**RESULTADOS NAEP: PORCENTAJE DE ESTUDIANTES COMPETENTES EN 2019 Y 2022, POR GRUPO DEMOGRÁFICO**



Entre 2019 y 2022, los estudiantes latinos de 4º grado empeoraron significativamente en matemáticas y ligeramente en lectura. La diferencia de competencias entre los estudiantes latinos de 4º grado y sus compañeros blancos no hispanos aumentó en ambas materias.

Del mismo modo, los resultados de los estudiantes latinos de 8º grado bajaron en un 10% en matemáticas y en un 1% en lectura entre 2019 y 2022. La diferencia de competencias entre los estudiantes latinos de 8º grado y sus compañeros blancos no hispanos aumentó en matemáticas y se redujo significativamente en lectura.

## SALUD MENTAL

**Puesto #12 de 50**

en salud mental juvenil, por factores como el número de profesionales de salud mental en escuelas, financiación, capacitación de profesorado y personal y asociaciones comunitarias<sup>167</sup>

**Un psicólogo escolar por cada 1,261 estudiantes<sup>168</sup>**



La ratio recomendada es de 1:500

**El 29.8%** de los estudiantes presentaron ausentismo crónico en 2021-2022<sup>169</sup>

## IMPACTO DE LA PANDEMIA Y RECUPERACIÓN



**\$456,400 millones**

perdidos en PIB estatal como consecuencia de la pérdida de aprendizaje<sup>170</sup>

**\$7,900 millones** de financiación ESSER recibidos<sup>171</sup>

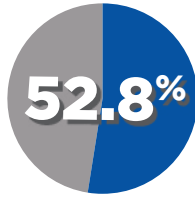
**\$5,200 millones** (65.5%) de financiación ESSER gastados<sup>172</sup>

# Perfil del Estado de Texas

## ESTUDIANTES

**5.4 millones**  
Núm. de estudiantes<sup>173</sup>

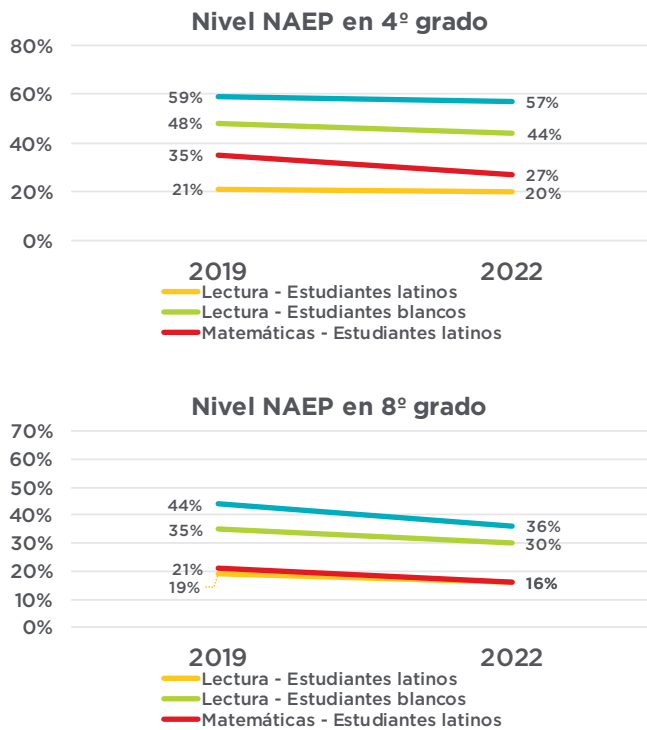
**El 21.9%** de los estudiantes son multilingües<sup>174</sup>



de los **estudiantes son latinos**<sup>175</sup>

## RENDIMIENTO ACADÉMICO

### RESULTADOS NAEP: PORCENTAJE DE ESTUDIANTES COMPETENTES EN 2019 Y 2022, POR GRUPO DEMOGRÁFICO



Entre 2019 y 2022, los estudiantes latinos de 4º grado empeoraron significativamente en matemáticas y ligeramente en lectura. La diferencia de competencias entre los estudiantes latinos de 4º grado y sus compañeros blancos no hispanos aumentó en matemáticas y se redujo ligeramente en lectura, pero sigue siendo significativa.

Los estudiantes latinos de 8º grado empeoraron tanto en matemáticas como en lectura. La diferencia de competencias entre los estudiantes latinos de 8º grado y sus compañeros blancos no hispanos se redujo ligeramente en ambas materias.

## SALUD MENTAL

### Puesto #41 de 50

en salud mental juvenil, por factores como el número de profesionales de salud mental en escuelas, financiación, capacitación de profesorado y personal y asociaciones comunitarias<sup>176</sup>

**Un psicólogo escolar por cada**

**1,390 estudiantes**<sup>177</sup>



La ratio recomendada es de 1:500

**El 25.7%** de los estudiantes presentaron ausentismo crónico en 2021-2022<sup>178</sup>

## IMPACTO DE LA PANDEMIA Y RECUPERACIÓN



**\$938,700 millones**

perdidos en PIB estatal como consecuencia de la pérdida de aprendizaje<sup>179</sup>

**\$19,200 millones**

de financiación ESSER recibidos<sup>180</sup>

**\$13,200 millones**

(68.8%) de financiación ESSER gastados<sup>181</sup>

# Notas

---

- 1 Centro Nacional de Estadísticas Educativas, "Enrollment and percentage distribution of enrollment in public elementary and secondary schools, by race/ethnicity and region: Selected years, fall 1995 through fall 2031", Departamento de Educación de EE.UU., Instituto de Ciencias de la Educación, octubre de 2022, [https://nces.ed.gov/programs/digest/d22/tables/dt22\\_203.50.asp](https://nces.ed.gov/programs/digest/d22/tables/dt22_203.50.asp) (consultado el 9 de junio de 2023).
- 2 "Latino Student Success: Advancing U.S. Educational Progress for All", UnidosUS, julio de 2022, <https://unidosus.org/publications/latino-student-success-advancing-u-s-educational-progress-for-all/> (consultado el 9 de junio de 2023).
- 3 "From Practice to Policy: English Learners and Multilingual Learners in California", UnidosUS, 11 de abril de 2023, <https://unidosus.org/publications/from-practice-to-policy-english-learners-and-multilingual-learners-in-california/> (consultado el 9 de junio de 2023).
- 4 Jo Napolitano, "English Learners Make Significant Gains in Reading Despite Pandemic Disruptions", The 74, 31 de octubre de 2022, <https://www.the74million.org/article/english-learners-make-significant-gains-in-reading-despite-pandemic-disruptions/> (consultado el 9 de junio de 2023); "Voices from the Classroom 2023: A Survey of America's Educators", Educators for Excellence, abril de 2023.
- 5 Catherine E. Shoichet, "One group of students saw unexpected gains on the 'Nation's Report Card' during the pandemic", CNN, 1 de mayo de 2023, <https://www.cnn.com/2023/05/01/us/nations-report-card-english-learners-ccc/index.html> (consultado el 9 de junio de 2023).
- 6 "NAEP Long-Term Trend Assessment Results: Reading and Mathematics", junio de 2022, <https://www.nationsreportcard.gov/highlights/ltt/2023/> (consultado el 22 de junio de 2023).
- 7 Ben Chapman, "Pandemic Learning Slide Continues for 13-Year-Olds, Making Full Recovery Unlikely", The Wall Street Journal, 21 de junio de 2023, <https://www.wsj.com/articles/pandemic-learning-slide-continues-for-13-year-olds-making-full-recovery-unlikely-3fe4b085?mod=djemedu> (consultado el 22 de junio de 2023).
- 8 "School Pulse Panel", Departamento de Educación de EE.UU., Instituto de Ciencias de la Educación, diciembre de 2022, <https://ies.ed.gov/schoolsurvey/spp/> (consultado el 9 de junio de 2023).
- 9 Erin Fahle, Thomas J. Kane, Tyler Patterson, Sean F. Reardon y Douglas O. Staiger, "Local Achievement Impacts of the Pandemic", Education Recovery Scorecard, 28 de octubre de 2022, [https://educationrecoverycorecard.org/wp-content/uploads/2022/10/Education-Recovery-Scorecard\\_Key-Findings\\_102822.pdf](https://educationrecoverycorecard.org/wp-content/uploads/2022/10/Education-Recovery-Scorecard_Key-Findings_102822.pdf) (consultado el 12 de junio de 2023).
- 10 Tom Kane y Sean Reardon, "Parents Don't Understand How Far Behind Their Kids Are in School", The New York Times, 11 de mayo de 2023, <https://www.nytimes.com/interactive/2023/05/11/opinion/pandemic-learning-losses-steep-but-not-permanent.html> (consultado el 12 de junio de 2023).
- 11 Kathleen M. Roche, David M. Huebner, Sharon F. Lambert y Todd D. Little, "COVID-19 Stressors and Latinx Adolescents' Mental Health Symptomology and School Performance: A Prospective Study", Journal of Youth and Adolescence, 6 de abril de 2022, <https://link.springer.com/article/10.1007/s10964-022-01603-7> (consultado el 12 de junio de 2023).
- 12 "Coping with COVID-19: How Young People Use Digital Media to Manage Their Mental Health Fact sheet: Mental health, digital health practices, and social media use among Hispanic/Latinx U.S. teens and young adults (age 14-22)", Common Sense Media, 2021, [https://www.common SenseMedia.org/sites/default/files/research/report/final\\_coping\\_with\\_covid-19\\_fact\\_sheet\\_-\\_latinxhispanic\\_youth.pdf](https://www.common SenseMedia.org/sites/default/files/research/report/final_coping_with_covid-19_fact_sheet_-_latinxhispanic_youth.pdf) (consultado el 12 de junio de 2023).
- 13 Adolescent Behaviors and Experiences Survey (ABES), "Race/Ethnicity: Mental Health", Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), marzo de 2022, <https://www.cdc.gov/healthyyouth/data/abes/tables/race-ethnicity.htm#MH> (consultado el enero de 2023).
- 14 "2023 U.S. National Survey on the Mental Health of LGBTQ Young People", The Trevor Project, mayo de 2023, [https://www.thetrevorproject.org/survey-2023/assets/static/05\\_TREVORO5\\_2023survey.pdf](https://www.thetrevorproject.org/survey-2023/assets/static/05_TREVORO5_2023survey.pdf) (consultado el 12 de junio de 2023).
- 15 "Census Bureau Releases New Report on Health Insurance by Race and Hispanic Origin", 22 de noviembre de 2022, Oficina del Censo de EE.UU., <https://www.census.gov/newsroom/press-releases/2022/health-insurance-by-race.html> (consultado el 12 de junio de 2023).
- 16 Victoria Pelham, "Expanding Mental Health Resources Among Latinx Youth", blog de Cedars-Sinai, 5 de agosto de 2022, <https://www.cedars-sinai.org/blog/mental-health-latinx-youth.html> (consultado el 12 de junio de 2023).
- 17 Victoria Pelham, "Expanding Mental Health Resources Among Latinx Youth", blog de Cedars-Sinai, 5 de agosto de 2022, <https://www.cedars-sinai.org/blog/mental-health-latinx-youth.html> (consultado el 12 de junio de 2023).
- 18 "Data Tool: Demographics of the U.S. Psychology Workforce", American Psychological Association, 2022, <https://www.apa.org/workforce/data-tools/demographics> (consultado el 12 de junio de 2023).
- 19 "Households with Children Who Lost Employment Income by Race and Ethnicity in United States", The Annie E. Casey Foundation, 2022, <https://datacenter.aecf.org/data/tables/11134-households-with-children-who-lost-employment-income-by-race-and-ethnicity?loc=1&loct=1#detailed/1/any/falle/2485,2475,2470,2460,2461,2421,2420,2102,2101,2099/4411,4039,2638,2597,7817,1353/21497> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 20 Kelsey Osgood, Hannah Sheldon-Dean y Harry Kimball, "The Impact of the COVID-19 Pandemic on Children's Mental Health What We Know So Far", Child Mind Institute, 2021, <https://childmind.org/wp-content/uploads/2021/10/CMHR-2021-FINAL.pdf> (consultado el 12 de junio de 2023).
- 21 Karyn Lewis y Megan Kuhfeld, "Education's long COVID: 2022-23 achievement data reveal stalled progress toward pandemic recovery", NWEA, julio de 2023, [https://www.nwea.org/uploads/Educations-long-covid-2022-23-achievement-data-reveal-stalled-progress-toward-pandemic-recovery\\_NWEA\\_Research-brief.pdf](https://www.nwea.org/uploads/Educations-long-covid-2022-23-achievement-data-reveal-stalled-progress-toward-pandemic-recovery_NWEA_Research-brief.pdf) (consultado el 18 de septiembre de 2023).
- 22 Kids Count Data Center, "Fourth-graders who are chronically absent from school by race and ethnicity in United States", The Annie E. Casey Foundation, noviembre de 2022, <https://datacenter.aecf.org/data/tables/8817-fourth-graders-who-are-chronically-absent-from-school-by-race-and-ethnicity?loc=1&loct=1#detailed/1/any/falle/1095,1729,871,573,36,867,38,18,16,14/10,11,9,12,1,185,13/17671> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 23 Thomas Dee, "Higher Chronic Absenteeism Threatens Academic Recovery from the COVID-19 Pandemic", agosto de 2023, <https://osf.io/bfg3p/> (consultado el 18 de septiembre de 2023).
- 24 Jaime Adame, "Spring Enrollment Steady, but Not for All Institutions", Inside Higher Ed, 3 de abril de 2023, <https://www.insidehighered.com/admissions/article/2023/04/03/spring-enrollment-holds-steady-not-all-institutions> (consultado el 14 de junio de 2023).

- 25 "Hidden in Plain Sight: A Way Forward for Equity-Centered Family Engagement", Learning Heroes, junio de 2022, [https://bealearninghero.org/wp-content/uploads/2022/06/LH\\_Parents-Research-Deck-2022.pdf](https://bealearninghero.org/wp-content/uploads/2022/06/LH_Parents-Research-Deck-2022.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 26 "Majority of Latino parents want big changes or a complete overhaul of the U.S. education system", National Parents Union, julio de 2023, <https://nationalparentsunion.org/2023/07/24/latino-parents-sound-off-on-the-economy-and-education-in-new-unidosus-national-parents-union-poll/> (consultado el 18 de septiembre de 2023).
- 27 "Hidden in Plain Sight: A Way Forward for Equity-Centered Family Engagement", Learning Heroes, junio de 2022, [https://bealearninghero.org/wp-content/uploads/2022/06/LH\\_Parents-Research-Deck-2022.pdf](https://bealearninghero.org/wp-content/uploads/2022/06/LH_Parents-Research-Deck-2022.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 28 Rachel Minkin y Juliana Menasce Horowitz, "Parenting in America Today: 2. Race, ethnicity and parenting", Pew Research Center, 24 de enero de 2023, <https://www.pewresearch.org/social-trends/2023/01/24/race-ethnicity-and-parenting/> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 29 Austin Reid, "How Schools Are Spending Unprecedented Education Relief Funding", National Conference of State Legislatures, 11 de mayo de 2022, <https://www.ncsl.org/state-legislatures-news/details/how-schools-are-spending-unprecedented-education-relief-funding> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 30 Kara Arundel, "Education Dept issues details for ARP spending extension requests", K-12 Dive, 20 de septiembre de 2023, <https://www.k12dive.com/news/guidance-for-arp-spending-extension/694222/> (consultado el 29 de septiembre de 2023).
- 31 "Elementary and Secondary School Emergency Relief Fund Tracker", National Conference of State Legislatures, 25 de enero de 2022, <https://www.ncsl.org/in-dc/standing-committees/education/elementary-and-secondary-school-emergency-relief-fund-tracker> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 32 "Progress in Spending Federal K-12 Covid Aid: State by State", Future Ed, 5 de septiembre de 2023, <https://www.future-ed.org/progress-in-spending-federal-k-12-covid-aid-state-by-state/> (consultado el 18 de septiembre de 2023).
- 33 "ESSER III Planned Spending Dataset", Burbio, <https://about.burbio.com/school-budget-tracker> (consultado el 18 de septiembre de 2023).
- 34 Micah Ward, "ESSER III funds: Here's how districts are spending them", District Administration, 7 de febrero de 2023, <https://districtadministration.com/esser-iii-funds-heres-how-districts-are-spending-them/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 35 Phyllis W. Jordan y Bella DiMarco, "How District Poverty Levels Influence Covid-Relief Spending", Future Ed, 7 de junio de 2023, <https://www.future-ed.org/how-district-poverty-levels-influence-covid-relief-spending/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 36 Phyllis W. Jordan y Bella DiMarco, "How California's Schools are Spending Billions in Federal Pandemic Relief", Future Ed, 14 de junio de 2023 <https://www.future-ed.org/california-esser-spending/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 37 Phyllis W. Jordan y Bella DiMarco, "National, Regional Trends in Educators' Covid-Relief Spending", Future Ed, 1 de marzo de 2022, <https://www.future-ed.org/national-reading-trends-covid-relief-spending/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 38 "New Research Finds Federal Pandemic Aid to U.S. Public Schools Was Insufficient to Address Student Learning Loss", American Educational Research Association, 11 de octubre de 2022, <https://www.aera.net/Newsroom/New-Research-Finds-Federal-Pandemic-Aid-to-US-Public-Schools-Was-Insufficient-to-Address-Student-Learning-Loss> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 39 Erin Fahle, Thomas J. Kane, Tyler Patterson, Sean F. Reardon y Douglas O. Staiger, "Local Achievement Impacts of the Pandemic", Education Recovery Scorecard, 28 de octubre de 2022, [https://educationrecoverycorecard.org/wp-content/uploads/2022/10/Education-Recovery-Scorecard-Key-Findings\\_102822.pdf](https://educationrecoverycorecard.org/wp-content/uploads/2022/10/Education-Recovery-Scorecard-Key-Findings_102822.pdf) (consultado el 12 de junio de 2023).
- 40 "The Adequacy and Fairness of State School Finance Systems", School Finance Indicators Database, diciembre de 2022, <https://www.schoolfinancedata.org/the-%20adequacy-%20and-%20fairness-%20of-%20state-%20school-%20finance-%20systems-%202023/> (consultado el 15 de junio de 2023); Chris Gilligan, "Which States Invest the Most in Their Students", U.S. News, 26 de agosto de 2022, <https://www.usnews.com/news/best-states/articles/2022-08-26/which-states-invest-the-most-in-their-students> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 41 "Supporting the Mental Health Needs of All Students with American Rescue Plan Funds", Departamento de Educación de EE. UU., 2022, <https://oese.ed.gov/files/2022/04/Mental-Health-Fact-Sheet.pdf> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 42 "Burbio's School Budget Tracker", Burbio, 2023, <https://about.burbio.com/school-budget-tracker> (consultado el 18 de septiembre de 2023).
- 43 "Halftime for the K-12 stimulus: How are districts faring", McKinsey & Company, 2 de noviembre de 2022, <https://www.mckinsey.com/industries/education/our-insights/halftime-for-the-k-12-stimulus-how-are-districts-faring> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 44 Sabrina Moreno, "The funding cliff for student mental health", Axios, 2 de febrero de 2023, <https://www.axios.com/2023/02/02/funding-cliff-student-mental-health> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 45 "Remarks of President Joe Biden - State of the Union Address As Prepared for Delivery", La Casa Blanca, 1 de marzo de 2022, <https://www.whitehouse.gov/briefing-room/speeches-remarks/2022/03/01/remarks-of-president-joe-biden-state-of-the-union-address-as-delivered/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 46 "Bipartisan Safer Communities Act One Pager", Oficina del Senador Chris Murphy, 2022, [https://www.murphy.senate.gov/imo/media/doc/bipartisan\\_safer\\_communities\\_act\\_one\\_pager.pdf](https://www.murphy.senate.gov/imo/media/doc/bipartisan_safer_communities_act_one_pager.pdf) (consultado el 15 de junio de 2023).
- 47 Mark Lieberman, "Congress Passed \$1B for School Safety Last Year. Only 38 Districts Have Gotten Money", Education Week, 30 de marzo de 2023, <https://www.edweek.org/policy-politics/congress-passed-1b-for-school-safety-last-year-only-38-districts-have-gotten-money/2023/03> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 48 Nirmita Panchal y Madeline Guth, "Leveraging Medicaid for School-Based Behavioral Health Services: Findings from a Survey of State Medicaid Programs", Kaiser Family Foundation, 16 de febrero de 2023, <https://www.kff.org/medicaid/issue-brief/leveraging-medicaid-for-school-based-behavioral-health-services-findings-from-a-survey-of-state-medicaid-programs/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 49 "2023 Voice of the Superintendent Survey Executive Brief", EAB, 2023, <https://pages.eab.com/2023SuperintendentSurveyExecutiveBrief.html> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 50 Datos del análisis de tabulaciones cruzadas de la encuesta de septiembre de 2021 de National Parents Union, <https://nationalparentsunion.org/category/polling/> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 51 Datos del análisis de tabulaciones cruzadas de la encuesta de agosto de 2022 de National Parents Union, <https://nationalparentsunion.org/category/polling/> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 52 Ibid.
- 53 Datos del análisis de tabulaciones cruzadas de la encuesta de octubre de 2022 de National Parents Union, <https://nationalparentsunion.org/category/polling/> (consultado el 16 de junio de 2023).

- 54 Datos del análisis de tabulaciones cruzadas de la encuesta de septiembre de 2021 de National Parents Union, <https://nationalparentsunion.org/category/polling/> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 55 "Majority of Latino parents want big changes or a complete overhaul of the U.S. education system", National Parents Union, julio de 2023, <https://nationalparentsunion.org/2023/07/24/latino-parents-sound-off-on-the-economy-and-education-in-new-unidosus-national-parents-union-poll/> (consultado el 18 de septiembre de 2023).
- 56 "Majority of Latino parents want big changes or a complete overhaul of the U.S. education system", National Parents Union, julio de 2023, <https://nationalparentsunion.org/2023/07/24/latino-parents-sound-off-on-the-economy-and-education-in-new-unidosus-national-parents-union-poll/> (consultado el 18 de septiembre de 2023).
- 57 Datos del análisis de tabulaciones cruzadas de la encuesta de diciembre de 2022 de National Parents Union, <https://nationalparentsunion.org/category/polling/> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 58 Datos del análisis de tabulaciones cruzadas de la encuesta de diciembre de 2022 de National Parents Union, <https://nationalparentsunion.org/category/polling/> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 59 "Majority of Latino parents want big changes or a complete overhaul of the U.S. education system", National Parents Union, julio de 2023, <https://nationalparentsunion.org/2023/07/24/latino-parents-sound-off-on-the-economy-and-education-in-new-unidosus-national-parents-union-poll/> (consultado el 18 de septiembre de 2023).
- 60 Datos del análisis de tabulaciones cruzadas de la encuesta de septiembre de 2021 de National Parents Union, <https://nationalparentsunion.org/category/polling/> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 61 "Whitepaper: National Mental Health and Wellbeing Needs Assessment Survey", Association of Latino Administrators and Superintendents y Hanover Research, julio de 2022, [https://3409306.fs1.hubspotusercontent-na1.net/hubfs/3409306/ALAS-National-Mental-Health-and-Wellbeing-Survey\\_Whitepaper\\_HanoverResearch2022.pdf](https://3409306.fs1.hubspotusercontent-na1.net/hubfs/3409306/ALAS-National-Mental-Health-and-Wellbeing-Survey_Whitepaper_HanoverResearch2022.pdf) (consultado el 15 de junio de 2023).
- 62 Datos del análisis de tabulaciones cruzadas de la encuesta de mayo de 2022 de National Parents Union, <https://nationalparentsunion.org/category/polling/> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 63 Jung-Sook Lee y Natasha K. Bowen, "Parent Involvement, Cultural Capital, and the Achievement Gap Among Elementary School Children", *American Education Research Journal*, enero de 2006, <https://journals.sagepub.com/doi/abs/10.3102/00028312043002193> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 64 S. Andrew Garbacz, Keith C. Herman, Aaron M. Thompson y Wendy M. Reinke, "Family engagement in education and intervention: Implementation and evaluation to maximize family, school, and student outcomes", *Journal of School Psychology*, junio de 2017, <https://psycnet.apa.org/record/2017-28505-002> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 65 "Hidden in Plain Sight: A Way Forward for Equity-Centered Family Engagement", *Learning Heroes*, junio de 2022, [https://bealearninghero.org/wp-content/uploads/2022/06/LH\\_Parents-Research-Deck-2022.pdf](https://bealearninghero.org/wp-content/uploads/2022/06/LH_Parents-Research-Deck-2022.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 66 "Voices from the Classroom 2023: A Survey of America's Educators", *Educators for Excellence*, abril de 2023, [https://e4e.org/sites/default/files/voices\\_from\\_the\\_classroom\\_2023.pdf](https://e4e.org/sites/default/files/voices_from_the_classroom_2023.pdf) (consultado el 9 de junio de 2023).
- 67 "Hidden in Plain Sight: A Way Forward for Equity-Centered Family Engagement", *Learning Heroes*, junio de 2022, [https://bealearninghero.org/wp-content/uploads/2022/06/LH\\_Parents-Research-Deck-2022.pdf](https://bealearninghero.org/wp-content/uploads/2022/06/LH_Parents-Research-Deck-2022.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 68 "Majority of Latino parents want big changes or a complete overhaul of the U.S. education system", National Parents Union, julio de 2023, <https://nationalparentsunion.org/2023/07/24/latino-parents-sound-off-on-the-economy-and-education-in-new-unidosus-national-parents-union-poll/> (consultado el 18 de septiembre de 2023).
- 69 Rachel M. Perera, Ayesha K. Hashim y Hayley R. Weddle, "Family engagement is critical for schools' COVID-19 recovery efforts", *The Brown Center Chalkboard* de Brookings Institution, 6 de diciembre de 2022, <https://www.brookings.edu/articles/family-engagement-is-critical-for-schools-covid-19-recovery-efforts/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 70 Ann M. Ishimaru, Megan Bang, Michelle Renée Valladares, Charlene Montañó Nolan, Henedina Tavares, Aditi Rajendran y Katherine Chang, "Recasting Families and Communities as Co-Designers of Education in Tumultuous Times", National Education Policy Center, 16 de julio de 2019, <https://nepc.colorado.edu/publication/family-leadership> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 71 Sarah Schwartz, "Engaging Latino Parents: One District's Success Story", *Education Week*, 8 de marzo de 2023, <https://www.edweek.org/leadership/engaging-latino-parents-one-districts-success-story/2023/03> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 72 "The help Latino parents needed: *Padres Comprometidos Ed-Tech*", blog de UnidosUS, 17 de junio de 2021, <https://unidosus.org/blog/2021/06/17/the-help-latino-parents-needed-padres-comprometidos-ed-tech/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 73 "Fort Worth, Texas, Schools Hiring Over One Hundred Family Engagement Specialists", *Education Recovery Hub*, 2021, <https://edurecoveryhub.org/practice/fort-worth-texas-schools-hiring-over-one-hundred-family-engagement-specialists/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 74 "In Dallas, Bold Changes to the School Calendar to Address Covid Slide", *Future Ed*, 13 de mayo de 2022, <https://www.future-ed.org/in-dallas-bold-changes-to-the-school-calendar-to-address-covid-slide/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 75 Andre Nickow, Philip Oreopoulos y Vincent Quan, "The Impressive Effects of Tutoring on PreK-12 Learning: A Systematic Review and Meta-Analysis of the Experimental Evidence", documento de trabajo de NBER, 28 de enero de 2023, [https://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract\\_id=3644077](https://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=3644077) (consultado el 15 de junio de 2023).
- 76 Andre Nickow, Philip Oreopoulos y Vincent Quan, "The Transformative Potential of Tutoring for PreK-12 Learning Outcomes: Lessons from Randomized Evaluations", *Poverty Action Lab*, 2020, [https://www.povertyactionlab.org/sites/default/files/publication/Evidence-Review\\_The-Transformative-Potential-of-Tutoring.pdf](https://www.povertyactionlab.org/sites/default/files/publication/Evidence-Review_The-Transformative-Potential-of-Tutoring.pdf) (consultado el 15 de junio de 2023).
- 77 Douglas N. Harris, "Toward Policy-Relevant Benchmarks for Interpreting Effect Sizes: Combining Effects with Costs", *Universidad de Wisconsin en Madison*, 17 de septiembre de 2008, <https://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/d;jsessionid=91F2328132A5FE73BC40711264C0C25C?doi=10.1.1.212.450&rep=rep1&type=pdf> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 78 Kalena Cortes, Karen Kortecamp, Susanna Loeb, Carly Robinson, "A Scalable Approach to High-Impact Tutoring for Young Readers: Results of a Randomized Controlled Trial", *National Student Support Accelerator*, febrero de 2023, <https://studentsupportaccelerator.org/sites/default/files/Scalable%20Approach%20to%20High-Impact%20Tutoring.pdf> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 79 "Secretary Cardona's Vision for Education in America", *Oficina de Prensa del Departamento de Educación*, 27 de enero de 2022, <https://www.ed.gov/news/speeches/priorities-speech> (consultado el 15 de junio de 2023). "School Pulse Panel", *Departamento de Educación de EE.UU.*, Instituto de Ciencias de la Educación, diciembre de 2022, <https://ies.ed.gov/schoolsurvey/spp/> (consultado el 9 de junio de 2023).

- 80 "School Pulse Panel", Departamento de Educación de EE.UU., Instituto de Ciencias de la Educación, diciembre de 2022, <https://ies.ed.gov/schoolsurvey/spp/> (consultado el 9 de junio de 2023).
- 81 Amie Rapaport y Daniel Silver, "Two Percent of U.S. Children Receive High Quality Tutoring, Despite Billions Funneled into School Systems", Universidad del Sur de California, Leonard D. Schaeffer Center for Health Policy and Economics, 9 de marzo de 2023, <https://healthpolicy.usc.edu/evidence-base/two-percent-of-u-s-children-receive-high-quality-tutoring-despite-billions-funneled-into-school-systems/> (consultado el 15 de junio de 2023). Según el estudio, son tutorías de alta calidad aquellas que tienen lugar 1) de manera presencial, 2) en grupos de un máximo de cuatro alumnos por tutor, 3) en sesiones de una duración mínima de treinta minutos cada una y 4) al menos tres veces por semana.
- 82 "School Pulse Panel", Departamento de Educación de EE.UU., Instituto de Ciencias de la Educación, diciembre de 2022, <https://ies.ed.gov/schoolsurvey/spp/> (consultado el 9 de junio de 2023).
- 83 Patrick Wall, "Tutoring isn't reaching most students. Here's how to vastly expand it", Chalkbeat, 22 de marzo de 2023, <https://www.chalkbeat.org/2023/3/22/23650920/tutoring-covid-learning-loss-expand-pandemic> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 84 Caroline Osborn, "Supporting English Learners, Supporting Families: Using Community-Based Tutoring to Accelerate Learning", The Century Foundation, 20 de julio de 2021, <https://tcf.org/content/commentary/supporting-english-learners-supporting-families-using-community-based-tutoring-accelerate-learning/?agreed=1> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 85 Evie Blad, "Clearing the Hurdles to Effective School Tutoring Programs", Education Week, 14 de marzo de 2023, <https://www.edweek.org/leadership/clearing-the-hurdles-to-effective-school-tutoring-programs/2023/03> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 86 Catherine H. Augustine y Heather L. Schwartz, "Summer Learning Is More Popular Than Ever. How to Make Sure Your District's Program Is Effective", blog de la Rand Corporation, 30 de marzo de 2022, <https://www.rand.org/blog/2022/03/summer-learning-is-more-popular-than-ever-how-to-make.html> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 87 "U.S. Department of Education Launches National Summer Learning & Enrichment Collaborative to Help Students Most Impacted by the Pandemic", Departamento de Educación de EE. UU., 26 de abril de 2021, <https://www.ed.gov/news/press-releases/us-department-education-launches-national-summer-learning-enrichment-collaborative-help-students-most-impacted-pandemic> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 88 Darriya Starr y Niu Gao, "Are Summer School Programs Reaching Students Who Need Them Most?", Public Policy Institute of California, 3 de marzo de 2023, <https://www.ppic.org/blog/are-summer-school-programs-reaching-students-who-need-them-most/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 89 "Most Students in Urban Districts Will Have Summer Learning Options, But Schools' Plans May Miss the Mark", Center on Reinventing Public Education, julio 2021, <https://crpe.org/most-students-in-urban-districts-will-have-summer-learning-options-but-schools-plans-may-miss-the-mark/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 90 Darriya Starr y Niu Gao, "Are Summer School Programs Reaching Students Who Need Them Most?", Public Policy Institute of California, 3 de marzo de 2023, <https://www.ppic.org/blog/are-summer-school-programs-reaching-students-who-need-them-most/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 91 "California Overview", The Nation's Report Card, 2022, [https://www.nationsreportcard.gov/profiles/stateprofile/overview/CA?cti=PgTab\\_sj=CA&fs=Grade&st=MN&year=2022R3&sg=Gender%3A%20Male%20vs.%20Female&sgv=Difference&ts=Single%20Year&sfj=NP](https://www.nationsreportcard.gov/profiles/stateprofile/overview/CA?cti=PgTab_sj=CA&fs=Grade&st=MN&year=2022R3&sg=Gender%3A%20Male%20vs.%20Female&sgv=Difference&ts=Single%20Year&sfj=NP) (consultado el 15 de junio de 2023).
- 92 Datos del análisis de tabulaciones cruzadas de la encuesta de mayo de 2022 de National Parents Union, <https://nationalparentsunion.org/category/polling/> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 93 "Week 50 Household Pulse Survey: October 5 - October 17", Oficina del Censo de EE.UU., 26 de octubre de 2022, <https://www.census.gov/data/tables/2022/demo/hhp/hhp50.html> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 94 Datos del análisis de tabulaciones cruzadas de la encuesta de agosto de 2022 de National Parents Union, <https://nationalparentsunion.org/category/polling/> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 95 "Supporting Quality in Summer Learning: How Districts Plan, Develop, and Implement Programs", Education Development Center, junio de 2022, <https://www.edc.org/sites/default/files/uploads/Supporting-Quality-Summer-Learning.pdf> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 96 Kylee Cruz, "100,000 Arizona kids participated in the state's 'AZ OnTrack Summer Camp' program", AZ Family, 25 de julio de 2022, <https://www.azfamily.com/2022/07/25/100000-arizona-kids-participated-states-az-ontrack-summer-camp-program/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 97 "Another year for AZ OnTrack Summer Camp", Yahoo!, 26 de octubre de 2022, <https://www.yahoo.com/now/another-az-ontrack-summer-camp-002032923.html> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 98 Ben Irwin, "Stockton Unified's summer school program is helping district's graduation rate", The Record, 27 de marzo de 2023, <https://www.recordnet.com/story/news/education/2023/03/24/summer-school-is-saving-stockton-unifieds-graduation-rate/70033546007/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 99 Sarah Williams, "How a Little-Known Federal Program Creates Opportunities for Migrant Students", EdSurge, 17 de mayo de 2023, <https://www.edsurge.com/news/2023-05-17-how-a-little-known-federal-program-creates-opportunities-for-migrant-students> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 100 "High Quality Afterschool Programs Accelerate Student Achievement", Expanded Learning, 2012, [https://www.expandinglearning.org/docs/ExpandedLearning&Afterschool\\_Infographic.pdf](https://www.expandinglearning.org/docs/ExpandedLearning&Afterschool_Infographic.pdf) (consultado el 15 de junio de 2023).
- 101 "ESL After the Bell: After-School Programs Give English Learners a Boost", Association for Supervision and Curriculum Development, 23 de enero de 2020, <https://www.ascd.org/el/articles/after-school-programs-give-english-learners-a-boost> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 102 Sophie Kidd, "More than half of public schools report offering afterschool programs for students who need academic assistance", Afterschool Alliance, 10 de noviembre de 2022, [https://www.afterschoolalliance.org/afterschoolsnack/More-than-half-of-public-schools-report-offering-afterschool\\_11-10-2022.cfm](https://www.afterschoolalliance.org/afterschoolsnack/More-than-half-of-public-schools-report-offering-afterschool_11-10-2022.cfm) (consultado el 15 de junio de 2023).
- 103 "America After 3pm", Afterschool Alliance, 2022, <http://www.afterschoolalliance.org/AA3PM/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 104 Sophie Kidd, "Afterschool in the time of COVID-19: Barriers to afterschool and summer participation", Afterschool Alliance, 17 de noviembre de 2022, [https://www.afterschoolalliance.org/afterschoolsnack/Afterschool-in-the-time-of-COVID-19-Barriers-to-afterschool\\_11-17-2022.cfm](https://www.afterschoolalliance.org/afterschoolsnack/Afterschool-in-the-time-of-COVID-19-Barriers-to-afterschool_11-17-2022.cfm) (consultado el 15 de junio de 2023).
- 105 "Expanded Learning Opportunities: Helping Latino Students Achieve Success", UnidosUS, julio de 2021, <https://unidosus.org/wp-content/uploads/2021/07/expandedlearningopportunities.pdf> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 106 Corey Mitchell, "New Breed of After-School Programs Embrace English-Learners", Education Week, 10 de marzo de 2020, <https://www.edweek.org/leadership/new-breed-of-after-school-programs-embrace-english-learners/2020/03> (consultado el 15 de junio de 2023).

- 107 Taryn Ashby, "Beyond the Bell returns to ACPS", Main St Daily News, 3 de octubre de 2022, <https://www.mainstreetdailynews.com/education/beyond-the-bell-returns-to-acps> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 108 Constance A. Lindsay, Tomás Monarrez y Grace Luetmer, "The Effects of Teacher Diversity on Hispanic Student Achievement in Texas", Urban Institute, 11 de enero de 2022, <https://www.urban.org/research/publication/effects-teacher-diversity-hispanic-student-achievement-texas> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 109 Lindsay Rapkin, "New Study Shows Academic Benefits of Two-Way Immersion Programs for Miami's English Learners", New America, 16 de marzo de 2020, <https://www.newamerica.org/education-policy/edcentral/academic-benefits-of-two-way-immersion-programs-for-miamis-english-learners/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 110 John Rosales, "Dual-Language Immersion Programs Boost Student Success", National Education Association, 26 de noviembre de 2018, <https://www.nea.org/advocating-for-change/new-from-nea/dual-language-immersion-programs-boost-student-success> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 111 Conor P. Williams y Jonathan Zabala, "How to Grow Bilingual Teacher Pathways: Making the Most of U.S. Linguistic and Cultural Diversity", The Century Foundation, 28 de agosto de 2023, <https://tcf.org/content/report/how-to-grow-bilingual-teacher-pathways-making-the-most-of-u-s-linguistic-and-cultural-diversity/> (consultado el 18 de septiembre de 2023).
- 112 "Majority of Latino parents want big changes or a complete overhaul of the U.S. education system", National Parents Union, julio de 2023, <https://nationalparentsunion.org/2023/07/24/latino-parents-sound-off-on-the-economy-and-education-in-new-unidosus-national-parents-union-poll/> (consultado el 18 de septiembre de 2023).
- 113 Katherine Schaeffer, "America's public school teachers are far less racially and ethnically diverse than their students", Pew Research Center, 10 de diciembre de 2021, <https://www.pewresearch.org/short-reads/2021/12/10/americas-public-school-teachers-are-far-less-racially-and-ethnically-diverse-than-their-students/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 114 "Poll Results: Stress And Burnout Pose Threat Of Educator Shortages", GBAO, 31 de enero de 2022, <https://www.nea.org/sites/default/files/2022-02/NEA%20Member%20COVID-19%20Survey%20Summary.pdf> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 115 Joanne Jacobs, "To Bring Back Bilingual Ed, California Needs Teachers", Education Next, 23 de abril de 2019, <https://www.educationnext.org/bring-back-bilingual-ed-california-needs-teachers-districts-offer-bonuses-talent/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 116 "Report on the Condition of Education 2023", Instituto de Ciencias de la Educación, Departamento de Educación de EE. UU., 2023, <https://nces.ed.gov/pubs2023/2023144.pdf> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 117 "Texas Teacher Workforce Report", Facultad de Educación de la Universidad de Houston, 2021, <https://www.raiseyourhandtexas.org/wp-content/uploads/2020/11/Texas-Teacher-Workforce-Report.pdf> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 118 "Rethinking Layoff Policy to Protect Teacher Diversity", So All Students Thrive, febrero de 2023, <https://soallstudents thrive.org/wp-content/uploads/2023/03/So-All-Students-Thrive-Rethinking-Layoff-Policy-to-Protect-Teacher-Diversity-v2.pdf> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 119 "The Supporting Providers of English Language Learning (SPELL) Act Increases Loan Forgiveness for Teachers of English Learners (ELS) to Address National Multi-Lingual Teacher Shortage", Oficina del Congresista Adriano Espaillat, 26 de enero de 2023, <https://espaillat.house.gov/media/press-releases/espaillat-grijalva-introduce-spell-act-address-dramatic-shortage-teachers> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 120 "How States Can Use American Rescue Plan Funding and Federal Grants to Support Teacher Diversity", The Education Trust, 2022, <https://edtrust.org/how-states-can-use-american-rescue-plan-funding-and-federal-grants-to-support-teacher-diversity/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 121 Peter Medlin, "How Illinois schools are trying to make their teacher workforce more diverse to help all students", Northern Public Radio, 9 de marzo de 2023, <https://www.northernpublicradio.org/wnij-news/2023-03-09/how-illinois-schools-are-trying-to-make-their-teacher-workforce-more-diverse-to-help-all-students> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 122 Caitlynn Peetz, "Why Recruiting Bilingual Educators Works", Education Week, 6 de febrero de 2023, <https://www.edweek.org/leaders/teaching-learning/why-recruiting-bilingual-educators-works/2023/02> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 123 Lynn Olsen, "Teachers Like Us: Strategies for Increasing Educator Diversity in Public Schools", Future Ed, febrero de 2023, [https://www.future-ed.org/wp-content/uploads/2023/02/FutureEd-Report\\_Educator-Diversity\\_final.pdf](https://www.future-ed.org/wp-content/uploads/2023/02/FutureEd-Report_Educator-Diversity_final.pdf) (consultado el 15 de junio de 2023).
- 124 Katherine Sypher, "'This is trauma': Some Latino children face mental health struggles during pandemic", Cronkite News, 17 de noviembre de 2020, <https://cronkitenews.azpbs.org/2020/11/17/pandemic-heightens-mental-health-struggles-for-some-latino-kids/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 125 "Title: The Impact of Trauma on Education: Understanding the Effects and Finding Solutions", Reading Readiness, <https://www.readingreadiness.org/title-the-impact-of-trauma-on-education-understanding-the-effects-and-finding-solutions/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 126 "U.S. Department of Education Releases New Resource on Supporting Child and Student Social, Emotional, Behavioral and Mental Health during COVID-19 Era", Departamento de Educación de EE. UU., 19 de octubre de 2021, <https://www.ed.gov/news/press-releases/us-department-education-releases-new-resource-supporting-child-and-student-social-emotional-behavioral-and-mental-health-during-covid-19-era> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 127 "Why Whole Child Equity Matters", Learning Policy Institute, 2021, [https://learningpolicyinstitute.org/sites/default/files/Opportunity\\_Institute\\_Whole\\_Child\\_Equity.pdf](https://learningpolicyinstitute.org/sites/default/files/Opportunity_Institute_Whole_Child_Equity.pdf) (consultado el 16 de junio de 2023).
- 128 Maricela Guerrero, "Care Corps is Filling in the Gaps for Rocketship California Families", Rocketship Public Schools, 21 de marzo de 2022, <https://www.rocketshipschools.org/carecorps-is-filling-in-the-gaps-for-rocketship-california-families/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 129 Daniel Gonzalez, "Chronic absenteeism soared during the pandemic. Here's why Arizona students still aren't going to school", USA Today, 28 de marzo de 2023, <https://12ft.io/proxy?q=https%3A%2F%2Fwww.usatoday.com%2Fstory%2Fnews%2Feducation%2F2023%2F03%2F28%2FArizona-students-still-arent-going-to-school-post-covid-19%2F11552724002%2F> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 130 "Investing in English Learners: Federal recommendations", UnidosUS, 27 de octubre de 2022, <https://unidosus.org/publications/investing-in-english-learners-federal-recommendations/> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 131 "Letter to House and Senate LHHS Subcommittees in Support of \$2 Billion for Title III", UnidosUS, 2 de mayo de 2023, <https://unidosus.org/publications/letter-to-house-and-senate-lhhs-subcommittees-in-support-of-2-billion-for-title-iii/> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 132 "Texas can do more to ensure students recover from pandemic learning loss", UnidosUS, 19 de mayo de 2022, <https://unidosus.org/progress-report/texas-can-do-more-to-ensure-students-recover-from-pandemic-learning-loss/> (consultado el 15 de junio de 2023).



- 133 "Letter from Secretary Cardona re: State Assessment Data", ESEA Network, 14 de septiembre de 2022, <https://www.eseanetwork.org/news-and-resources/blogs/used-letter-from-secretary-cardona-re-state-assessment-data> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 134 Kevin Mahnken, "In Rare Move, New Mexico Adds Weeks' Worth of Extra K-12 Class Time", The 17, 20 de marzo de 2023, <https://www.the74million.org/article/new-mexico-extra-learning-days/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 135 Conor P. Williams, Dr. Shantel Meek, Dr. Maggie Marcus y Jonathan Zabala, "Ensuring Equitable Access to Dual-Language Immersion Programs: Supporting English Learners' Emerging Bilingualism", The Century Foundation, 15 de mayo de 2023, <https://tcf.org/content/report/ensuring-equitable-access-to-dual-language-immersion-programs-supporting-english-learners-emerging-bilingualism/> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 136 Andrea Boyle, "Five Ways States Can Support Dual Programs", American Institutes for Research, 26 de mayo de 2016, <https://www.air.org/resource/blog-post/five-ways-states-can-support-dual-language-programs> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 137 Hannah Putman y Abigail Swisher, "Seven strategies school districts are using to increase teacher diversity", National Council on Teacher Quality, 9 de marzo de 2023, <https://www.nctq.org/blog/Seven-strategies-school-districts-are-using-to-increase-teacher-diversity> (consultado el 15 de junio de 2023).
- 138 "AZ School Report Cards", Departamento de Educación de Arizona, 2022, <https://azreportcards.azed.gov/state-reports#:~:text=More%20than%201%2C11%2C000%20students%20attend,K%2D12%20schools%20in%20Arizona> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 139 "English Learners in Public Schools: Figure 1", Instituto de Ciencias de la Educación, Departamento de Educación de EE.UU., mayo de 2023, <https://nces.ed.gov/programs/coe/indicator/cgf> (consultado el 16 de junio de 2023).
- 140 "AZ School Report Cards", Departamento de Educación de Arizona, 2022, <https://azreportcards.azed.gov/state-reports> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 141 "America's School Mental Health Report Card", Hopeful Futures Campaign, febrero de 2022, [https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master\\_022322.pdf](https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master_022322.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 142 "America's School Mental Health Report Card", Hopeful Futures Campaign, febrero de 2022, [https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master\\_022322.pdf](https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master_022322.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 143 "AZ School Report Cards", Departamento de Educación de Arizona, 2022, <https://azreportcards.azed.gov/state-reports> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 144 Eric Hanushek, "The Economic Cost Of The Pandemic: State By State", Hoover Institution, 4 de enero de 2023, <https://www.hoover.org/research/economic-cost-pandemic> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 145 "Education Stabilization Fund", Departamento de Educación de EE.UU., <https://covid-relief-data.ed.gov/profile/state/AZ> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 146 Ibid.
- 147 "Fingertip Facts on Education in California", Departamento de Educación de California, 15 de marzo de 2023, <https://www.cde.ca.gov/ds/ad/ceffingertipfacts.asp> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 148 "Facts about English Learners in California", Departamento de Educación de California, 15 de mayo de 2023, <https://www.cde.ca.gov/ds/ad/cefelfacts.asp#:~:text=The%201%2C11%2C20535%20English%20learners%20constitute%2019.01%20percent%20of%20the%20total%20enrollment%20in%20California%20public%20schools> (consultado el 26 de septiembre de 2023).
- 149 "Fingertip Facts on Education in California", Departamento de Educación de California, 15 de marzo de 2023, <https://www.cde.ca.gov/ds/ad/ceffingertipfacts.asp> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 150 "America's School Mental Health Report Card", Hopeful Futures Campaign, febrero de 2022, [https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master\\_022322.pdf](https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master_022322.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 151 "America's School Mental Health Report Card", Hopeful Futures Campaign, febrero de 2022, [https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master\\_022322.pdf](https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master_022322.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 152 Bianca Vazquez Toness, "Millions of kids are missing weeks of school as attendance tanks across the US", Associated Press, 11 de agosto de 2013, <https://projects.apnews.com/features/2023/missing-students-chronic-absenteeism/index.html> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 153 Eric Hanushek, "The Economic Cost Of The Pandemic: State By State", Hoover Institution, 4 de enero de 2023, <https://www.hoover.org/research/economic-cost-pandemic> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 154 "Education Stabilization Fund", Departamento de Educación de EE.UU., <https://covid-relief-data.ed.gov/profile/state/CA> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 155 Ibid.
- 156 "PK-12 Public School Data Publications and Reports: Students", Departamento de Educación de Florida, 2023, <https://www.fldoe.org/accountability/data-sys/edu-info-accountability-services/pk-12-public-school-data-pubs-reports/students.shtml> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 157 "PK-12 Public School Data Publications and Reports: Students", Departamento de Educación de Florida, 2022, <https://www.fldoe.org/accountability/data-sys/edu-info-accountability-services/pk-12-public-school-data-pubs-reports/students.shtml> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 158 "PK-12 Public School Data Publications and Reports: Students", Departamento de Educación de Florida, 2022, <https://www.fldoe.org/accountability/data-sys/edu-info-accountability-services/pk-12-public-school-data-pubs-reports/students.shtml> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 159 "America's School Mental Health Report Card", Hopeful Futures Campaign, febrero de 2022, [https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master\\_022322.pdf](https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master_022322.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 160 Bianca Vazquez Toness, "Millions of kids are missing weeks of school as attendance tanks across the US", Associated Press, 11 de agosto de 2013, <https://projects.apnews.com/features/2023/missing-students-chronic-absenteeism/index.html> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 161 Eric Hanushek, "The Economic Cost Of The Pandemic: State By State", Hoover Institution, 4 de enero de 2023, <https://www.hoover.org/research/economic-cost-pandemic> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 162 "Education Stabilization Fund", Departamento de Educación de EE.UU., <https://covid-relief-data.ed.gov/profile/state/FL> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 163 Ibid.
- 164 "Illinois Report Card", Junta Estatal de Educación de Illinois, 2022, <https://www.illinoisreportcard.com/State.source=studentcharacteristics&source2=enrollment&Stateid=IL> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 165 "Illinois Report Card", Junta Estatal de Educación de Illinois, 2022, <https://www.illinoisreportcard.com/State.aspx?source=studentcharacteristics&source2=enrollment&Stateid=IL> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 166 "Illinois Report Card", Junta Estatal de Educación de Illinois, 2022, <https://www.illinoisreportcard.com/State.aspx?source=studentcharacteristics&source2=enrollment&Stateid=IL> (consultado el 14 de junio de 2023).

- 167 "America's School Mental Health Report Card", Hopeful Futures Campaign, febrero de 2022, [https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master\\_022322.pdf](https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master_022322.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 168 "America's School Mental Health Report Card", Hopeful Futures Campaign, febrero de 2022, [https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master\\_022322.pdf](https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master_022322.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 169 Bianca Vazquez Toness, "Millions of kids are missing weeks of school as attendance tanks across the US", Associated Press, 11 de agosto de 2013, <https://projects.apnews.com/features/2023/missing-students-chronic-absenteeism/index.html> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 170 Eric Hanushek, "The Economic Cost Of The Pandemic: State By State", Hoover Institution, 4 de enero de 2023, <https://www.hoover.org/research/economic-cost-pandemic> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 171 "Education Stabilization Fund", Departamento de Educación de EE.UU., <https://covid-relief-data.ed.gov/profile/state/IL> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 172 Ibid.
- 173 Centro Nacional de Estadísticas Educativas, "Elementary and Secondary Information System QuickFacts", Departamento de Educación de EE.UU., Instituto de Ciencias de la Educación, <https://nces.ed.gov/ccd/elsi/quickFacts.aspx> (consultado el 14 de junio de 2023).
- 174 "Public Schools Explorer", The Texas Tribune, <https://schools.texastribune.org/states/tx/> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 175 "Public Schools Explorer", The Texas Tribune, <https://schools.texastribune.org/states/tx/> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 176 "America's School Mental Health Report Card", Hopeful Futures Campaign, febrero de 2022, [https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master\\_022322.pdf](https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master_022322.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 177 "America's School Mental Health Report Card", Hopeful Futures Campaign, febrero de 2022, [https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master\\_022322.pdf](https://hopefulfutures.us/wp-content/uploads/2022/02/FINAL-EDITS-Master_022322.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 178 Bianca Vazquez Toness, "Millions of kids are missing weeks of school as attendance tanks across the US", Associated Press, 11 de agosto de 2013, <https://projects.apnews.com/features/2023/missing-students-chronic-absenteeism/index.html> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 179 Eric Hanushek, "The Economic Cost Of The Pandemic: Texas", Hoover Institution, 2023, [https://www.hoover.org/sites/default/files/research/docs/Texas\\_HESI\\_PaperSeries\\_template\\_Final.pdf](https://www.hoover.org/sites/default/files/research/docs/Texas_HESI_PaperSeries_template_Final.pdf) (consultado el 14 de junio de 2023).
- 180 "Education Stabilization Fund", Departamento de Educación de EE.UU., <https://covid-relief-data.ed.gov/profile/state/TX> (consultado el 11 de octubre de 2023).
- 181 Ibid.

**UNIDOS US**

STRONGER COMMUNITIES. STRONGER AMERICA.

**[UnidosUS.org](http://UnidosUS.org)**